



Vereinigte Staaten.

Kansas.

Zions Gem., Elbing, den 24. Aug. Werther! Wenn ich sehe, daß immer einige Korrespondenzen einlaufen, so muß ich meine Trägheit im Schreiben erkennen und fühle mich zugleich gedrungen auch etwas mitzugeben. — Der Herr hat auch in diesem Sommer nach seiner Gnade uns immer geistlich und leiblich erquid. Er hat uns oft durch auswärtige Prediger mit seinem Worte dienen lassen, wozu er auch unsere andernwärts gebrauchte hat. Mittwoch den 7. August wurden wir von der Emmaus-Gemeinde in ihre Kirche eingeladen, wo Helt. H. Dicks, aus Süd-Rußland, predigte, welcher auch dort einen Bericht von der Batta-Mission auf Sumatra mittheilte, wo er früher gewirkt hat. — Am vergangenen Sonntag den 18. August hatten wir Predigerbesuch; der Gottesdienst fand 3 Uhr Nachmittag statt. Zu Anfang predigte Lehrer-Prediger, Joh. Penner, Beatrice, Nebraska, über Joh. 1, 16. und dann Helt. Leonhard Sundermann über Joh. 17, 3. Der Herr gab reichlich seinen Segen, daß wir nehmen durften aus seiner Güte um Gnade und das ewige Leben darin, daß wir den allein wahren Gott und den von ihm gesandten Jesus Christus erkennen. In diesen Ansprachen wurde der klare Heilsweg einer jeden Seele gezeigt. Nach der Versammlung wurden wir mit den Besuchspredigern zu unserm Helt. C. H. Regier eingeladen, wo wir noch gemeinschaftlich den Abend verbrachten. Die Gespräche waren meistens über die Missionsfrage, denn Hr. Penner kehrte eben von einer Missionsreise aus Oklahoma zurück. Die Ernte hat hier einen geringen Ertrag geliefert: Weizen 2 bis 5 auch etwas mehr, Hafer 10 bis 20 Bushel auch etwas drüber per Ader. Millet hat viel Gewächs gegeben, aber wer nicht damit geist, hat ihn noch nicht zusammen, denn in den letzten 6 bis 7 Wochen haben wir viel und sehr oft Regen, so daß es bevor es gut ausgetrocknet ist, schon wieder mehr regnet. Auch ist das Pflügen für Weizen der Hälfte halber noch lange nicht beendet. Korn und Zuckerrüben stehen sehr gut. Heu wird es viel geben. Einige haben mit der Feuernte begonnen, können aber auch nicht viel weiter kommen. Die Getreide- und Strohhäcke regnen sehr ein; es wird und ist schon viel verkauft. Es ist der Herr, der Alles regiert und lenkt; Er mache wie es ihm gefällt. — [Bundesbote.]

Hillsboro, 31. August. Werthe „Rundschau“! Ich will dir auch einmal etwas auf den Weg geben, das heißt, wenn du solche Berichte aufnimmst als ich gedente dir mitzutheilen. Ich habe so eben einen Brief erhalten von meinem Onkel David Unruh, Radomysapf, Russisch Polen, und aus demselben möchte ich einen Auszug der „Rundschau“ mittheilen, weil Onkel Unruh viele Verwandte in Amerika hat und sie ziemlich zerstreut wohnen; einige in Oklahoma, Nebraska und Kansas, und wie ich sicher weiß, daß sie gerne etwas von ihm hören wollen. So schreibt Onkel David: Den 5. August 1895. Theurer Freund und Bruder D. Unruh Gottes Gnade und Friede erfülle dein Herz mit der Hoffnung zur Seligkeit. Dein Schreiben vom 13. Mai, 1895, traf uns gerade in einer sehr traurigen Lage, denn der liebe Herr hat es jedesfalls für gut angesehen, uns eine Trübsal überkommen zu lassen. Am 4. Mai 7 Uhr morgens, brannten unsere Gebäude ganz nieder; Wohnhaus, Stall und Scheune und somit auch fast alle Wirtschaftssachen. Der Verlust ohne Gebäude ist mehr wie 300 Rubel. Das Schlimmste war, daß der

Sohn David so sehr zu Schaden gebrannt war, daß uns fast keine Aussicht blieb, daß er am Leben bleiben könnte. Das Gesicht, das Genid, die Ohren, der Rücken, die Lenden, das rechte Bein, Hände und Füße waren furchtbar verbrannt. Durch 5 Tage versuchten wir es zu Hause ihm zu heilen. Der Doktor kam zu ihm, aber er wurde immer schlechter. Da fuhren wir ihn ins Lubline Spital und nach 4 Wochen war er fast heil. Jetzt kann er schon wieder arbeiten. Wir können nur sagen, das hat der Herr gethan. Er wollte die Stute mit Füllen aus dem Stall treiben und dabei hatte er selbst sein Leben bald eingebüßt, und die Stute und Füllen konnte er doch nicht retten, sie blieben im Feuer. Elf Tage habe ich Tag und Nacht bei David sein müssen, denn jeder Bissen mußte ihm in den Mund gesteckt werden und bei jeder Bewegung mußte ich behilflich sein. Onkel David läßt Onkel Benj. Unruh und seine Kinder alle grüßen, besonders die Helena, die jegige Frau hier. Er wünscht bald ein Schreiben von ihr. — Auch hat Onkel David Unruh schon einige mal angefragt wo die Maria, Jacob Penner, jetzt verheirathet mit Joseph Jannick ist. Sollte jemand ihre Adresse wissen oder wenn diese Zeilen ihr zu Gesicht kommen, möchten sie es der „Rundschau“ mittheilen oder an mich schreiben. Meine Adresse ist:

D. S. H. Unruh,
Hillsboro, Kansas.

Oregon.

Newberg, 3. Sept. Weil überhaupt von hier so wenig in der „Rundschau“ zu finden ist, so will ich versuchen es wieder zu erneuern, denn lesen will ich jeder etwas, und so muß doch auch wohl ein jeder etwas etwas beizutragen. Die Liebe und den Frieden Gottes wünsche ich einem jeden zum Glück. Eben bin ich zurückgekehrt von Holt Co., wo ich durch die Dreckzeit war. Es ist dort eine sehr schöne malerische Gegend, wird dort denn auch mehr Getreide geerntet und hat auch ziemlich zufriedenstellend gegeben. Dagegen ist unsere Gegend mehr mit Hopfen und Obst bepflanzt, doch ist das meiste Land hier noch mit dichten Wald bewachsen. Die Zeit zum Hopfenpflücken ist jetzt hier, und die Leute kommen von allen Weltgegenden angestromt, um diesen guten Verdienst nicht verlustig zu geben. Auch ich selber gedente diese Zeit sehr zu benutzen, denn wenn die Hopfen gepflückt sind, ist der Verdienst schon fast aus, und der Winter ist noch und lang, obzwar nicht kalt, und auch nicht so unangenehm wie der viele Schnee und Frost den ich im Osten oft durchgemacht habe. Als ich im August nach Holt Co. ging, um dort in der Dreckzeit etwas zu verdienen, waren die Bedingungen so, daß ich bei den deutschen Brüdern Friesens und dessen Schwager D. Nachtigall mich vermittelte; gebe noch meinen besten Dank. Zuvor war ich denn in Salem, besuchte die Irrenanstalt und das Staatsgefängnis. Im ersteren waren über ein tausend Irrennirre von verschiedenen Anfallen. Es war traurig anzusehen. Nachdem ich meinen Namen im Register eingetragen hatte, bekam ich einen Bedienten, der führte mich durch das ganze Gebäude. Ich muß mit Wahrheit sagen, so reinlich und praktisch wie dort alles ist, so ist in wenigen Hotels. Küche und alles war gut nach meiner schwachen Ansicht. Von dort ging ich zur Festung. Nachdem der Name eingetragen war ging's los durch die doppelte Eisenthür, welche zweimal verschlossen ist. Da waren 339 Gefangene, alle so mehr ohne Arbeit, denn die Fabrik war außer Ordnung. Auch diese Leute, wenn sie sich gut betragen, haben es so schlecht nicht, natürlich wer

da noch fleißig sein will, der wird schon gebogen auf eine oder die andere Art. Weil ich jetzt nicht gerade weiß wo sich August Schimmelfennig aufhält in Holt Co., so will ich dir meine volle Adresse hier folgen lassen, damit du mir die Broschüre von den Stahl-Wagen schiden kannst, so schnell du zuhause kommst. Wir kamen ja dort so aus einander, welches ich nicht geahnt hatte. Auch wende ich mich noch an C. Unruh, und H. Böse, und theile auch euch ein uns mal zu besuchen, entweder persönlich oder brieflich. Auf Wiedersehen

H. S. Götzen,
B. 81, Newberg, Yamhill Co., Ore.

Eine Ozeanreise.

Nach den Original-Aufzeichnungen eines Auswanderers.

II.

Der vierzehnte Tag unserer Reise — will denn dieselbe gar kein Ende nehmen? Heute sollte wir das gelobte Land sehen. Weiter und weiter fährt der „Amalfi“, immer nach Westen. Heute Mittag gab es eine sehr zweifelhafte weiße Kübelsuppe, und — der Stolz unseres Koches — Pudding. Leider hatte dieser Pudding mit einem wirklichen Pudding nichts weiter gemein wie den Namen.

Allmählich wird es Abend, und noch immer kein Land; prächtig ist der Sonnenuntergang auf dem Meere, ein unbeschreiblich schöner Anblick. O, möge uns allen die Zukunft ebenso golden leuchten, wie heute Abend die untergehende Sonne.

Da — eine Bewegung entsteht auf Deck. Ganz in der Ferne schwebt, umhüllt von Nebel, ein kleiner blauer Streifen, mitten zwischen Himmel und Wasser. Einige sagen das sei Land, Andere, es sei eine Wolke. Näher und näher kommen wir, größer und größer wird der blaue Streifen, und jetzt — Hurrah, Hurrah! tönt es, denn es ist kein Zweifel mehr, das, was da liegt, was sich weiter und weiter rechts vor uns entfaltet, ist Amerika, das geträumte Land der Freiheit.

Wahrlich, als in den Jahren 1848 — 49 das californische „Goldfieber“ seinen Höhepunkt erreichte, und Tausende nach den „blauen Bergen“ strömten, in ihren Herzen voll der Gierde nach dem gelben Metall, das die Menschheit Gold nennt, als dieselben auf armenigen Segelschiffen, nach monatelanger, qualvoller Reise das goldene Thor, welches die Bay von San Francisco einschließt, erreichten, als sich die starren Felsen vor ihren Augen öffneten, und sie die damalige Zeltstadt San Francisco vor sich liegen sahen, ich glaube sie sind nicht mehr gesprungen und waren nicht froher wie wir. —

Wir sind schon eine geraume Weile an der Küste der Neu England Staaten, denn diese erblickt man zuerst auf der Reise nach New York, entlang gefahren. Die Sonne ist längst im fernsten Westen verschwunden. Dunkel wird es. Stunden gehen hin. Leuchtfeuer blitzen auf. Die Nacht ist gekommen, die letzte Nacht an Bord des „Amalfi“. Wir passieren die links von uns liegende Feuer-Insel Sandy Hook und befinden uns jetzt in der New York Bay. — 2 Uhr Nachts, die Maschine steht, nach einer 14 mal 24 stündigen, ununterbrochenen Arbeit, zum ersten Male. Die Anker rasselnd hinerder, das Schiff hält an. Welch sonderbares Gefühl haben wir, sind wir betrunken? Schwindel ergreift uns. Ach, ich weiß, 14 Tage haben wir uns fortbewegt, und nun diese Stille, man muß sich erst wieder daran gewöhnen.

Jetzt leuchtet es auf, erst grün, dann roth. Der Kapitän steht auf der Kommandobrücke und breunt die Signal-

flammen ab. Jetzt wissen die Hafenbeamten, zu welcher Linie unser Schiff gehört. Ganz in der Ferne leuchtet immer minutenweise ein elektrisches Licht auf, bald verschwindend, dann wieder durch die Nacht schimmernd. Es ist die elektrische Leuchte, welche die Kolossal-Statue im Hafen von New York, die Liberty, in der Hand hält. Die Liberty ist eine auf einem Sockel mitten im Wasser stehende weibliche Ideal-Gestalt, die Göttin der Freiheit darstellend. Das Monument wurde zur Zeit des amerikanischen Befreiungskrieges vom Joch der Engländer, von dem französischen König Ludwig XV. den Ver. Staaten zum Geschenk gemacht, und erhielt seinen Platz in der Nähe der Riesenbrücke, welche Brooklyn mit New York verbindet.

Hell und freundlich brach der fünfzehnte Tag unserer Reise an, alles stand schon früh auf den Beinen. Die Passagiere hatten ihre besseren Kleider angezogen. Das Verdeck war angefüllt mit Kisten und Kisten. Der Sonnenchein, welcher über der ganzen Gegend lag, schien einen gewissen verklärenden Abglanz auch auf die Gesichter der Reisenden zu werfen. Und was ein Wunder, war heute nicht der Tag der Landung, nicht der Tag der Erlösung von einer vierzehntägigen Gefangenschaft mit gerade nicht besser Beförderung? Was möchte in der Zeit in der Welt passiert sein? Heraus aus der Unthätigkeit, den Kampf um's Dasein begonnen! Das war die Parole des heutigen Tages.

Eine gewaltige Bay dehnt sich vor unseren Blicken aus; im hellsten Blau glänzen Himmel und Wasser. Vor uns liegt Brooklyn und New York, links von uns New Jersey. Verschiedene Dampfer liegen unweit von uns. An den Ufern stehen freundliche Villen, welche Malerisch aus dem Grün der Bäume hervorleuchten. Etwas oberhalb der Bay liegt ein Fort, eine Art Festung. Däster spiegeln sich seine grauen Mauern und Thürme in den Fluthen. Drohend stehen die Kanonen aus ihren Oefnungen hervor.

Jetzt kommt ein kleines Dampfboot auf uns zu, hell glänzt am Bug desselben ein vergoldeter Adler, hinten weht die Ver. Staatenflagge. Nun hat es unser Schiff erreicht. Es war der Doktor-Dampfer. Schnell wurden wir untersucht. Der Gesundheitszustand des Schiffes für gut befunden. Dann fuhr der Dampfer weiter, dem nächsten Schiffe zu.

Während der Inspektion abseits des Doktor-Dampfers, hatten sich an jede Seite unseres Schiffes zwei Schleppdampfer gelegt. Jetzt setzen sich dieselben in Bewegung, und schleppen unser Schiff nach dem Pier, dem Anlegeplatz unserer Dampfer-Gesellschaft. Hier standen schon Zollbeamte bereit, um unsere Sachen auf ihre Zollpflichtigkeit zu untersuchen. Unsere Koffer wurden auf den Pier geschafft. Wir gingen hinab. — Wie ich den Boden der neuen Welt mit den Füßen betrat, beherrschte mich ein merkwürdiges Gefühl. Bis jetzt hatten wir noch eine Heimath gehabt, und waren es auch nur die schwankenden Bretter eines Schiffes gewesen, so hatten wir doch deutsche Worte gehört, deutsche Leute gesehen: aber nun alles so fremd, die Sprache scheinbar so hart, die Menschen alle so ernst. —

Von solchen Gefühlen schien jedoch ein lustiger Bayer durchaus nicht befallen zu sein, denn fröhlich hüpfte derselbe auf einen brummig mit dem Stod in der Hand dastehenden Polizisten zu, dessen rother Bart und Nase sich in ihm einen Fremder vermuten ließen. „Na guter Freund, jetzt sei mer in Amerika; weißt du vielleicht, wo mer a Maß Bier trink' konna?“ Der Rothbärtige, nicht im Geringsten der deutschen Sprache mächtig, brummt ein

Höchst von Allen in Gütekraft. — Letzter Bericht, Ver. Staaten Regierung.

Royal Baking Powder

Abjolut unverfälscht.

halbverständlich, „Monkey“ in den Bart und ichob unsern Freund suchte an die Seite.

Eine jüdische Frau lief auf einen andern Polizisten zu, indem sie sagte: „Kennst Du meinen Schwager? Er hat einen großen schwarzen Bart und wohnt in Philadelphia.“ Nun sollte der New Yorker Polizist den Schwager der Frau in Philadelphia kennen, der ohne Namen, nur als Kennzeichen mit einem schwarzen Barte ihm beschrieben wird. Einer der Zollbeamten überlegte dem Polizisten die Frage der Frau, worauf sich natürlich der Polizist vor Lachen ausschütten wollte. Die Frau war indeß zu einem dritten Polizisten gelaufen, um an denselben dieselbe Frage zu richten. Ob wohl Jemand ihren Schwager gekannt hat? —

Nach flüchtiger Durchsicherung unserer Koffer wurden wir auf einen kleinen Dampfer gebracht, welcher uns nach der Einwanderungsinsel Ellis Island bringen sollte. Die Kajüten-Passagiere können von hier aus direkt ans Land gehen. Unser Schiff, mehr Fracht- als Passagierdampfer, hatte jedoch keine Kajütenpassagiere und auch nur 64 Zwischendeck-Reisende.

Auf der Einwanderungsinsel Ellis Island werden sämtliche Zwischen-deckpassagiere gelandet, um einem scharfen Verhör über wohnen und wohnen unterworfen zu werden. Mormonen, Krüppel, Kranke jeder Art, mittellose Personen und Contraktarbeiter werden unbedingt mit demselben Schiff, mit dem sie gekommen, zurückgeschickt. Mancher sonst achtbare Mensch, der seine ganze Hoffnung auf die neue Welt gesetzt hatte, fängt sich hier in dem feimlichigen Einwanderungsgeflecht, und sieht so seine Hoffnungen in ein Nichts zerfließen.

Auf Ellis Island trennen sich unsere Wege. Der Eine geht nach Norden, der Andere nach Süden oder Westen. Noch einen Blick, noch einen letzten Händedruck, der Zug pfeift und das Band 15tägiger Freundschaft ist zerrißen. Wer weiß, ob wir uns wieder sehen?

Doch Schiden und Weiden ist Menschenlos. Ist das Leben ja doch nur einer Reise vergleichbar, nach einem fremden Lande, ein „Sichtennennen“ und ein „Sichttrennen“, um uns in einer bessern Welt wieder zu finden.

W. A.

Eine ruhrende Scene.

Ein Schreiber in „Youth's Companion“ berichtet das Folgende:

In einem unserer größeren Stadthospitäler frag ich einmal die Aufseherin der Krankenpflegerinnen, die schon viele Jahre ihren Posten verwaltet hatte, welches Ereigniß sich vor anderen ihrem Gemüth bei ihrer Krankenpflege eingeprägt habe. Sie sann einen Augenblick nach und sagte dann: „Obgleich wir mit Leidenscenen vertraut werden, weil wir sie immer vor Augen haben, so muß ich doch immer wieder an eine Begebenheit denken, die sich vor einigen Jahren hier ereignete. Ein Unglück war in der Stadt vorgefallen und zwei Knaben, schrecklich verstümmelt, wurden hierher gebracht. Einer farb, sobald er in's Hospital kam, der andere lebte noch. Seine beiden Beine waren zerquetscht. Eine kurze Examination stellte fest, daß die einzige Hoffnung auf Rettung darin bestand, daß dieselben unverzüglich amputirt würden, obgleich

es wahrscheinlich war, daß er die Operation nicht überleben werde.“

„Sagt mir“ sprach er beherzt, „werde ich leben, oder muß ich sterben?“ Der Hausarzt antwortete ihm so zärtlich als er konnte: „Wir müssen für das Beste hoffen, aber es ist sehr zweifelhaft.“

Als der Jüngling sein Schicksal vernahm, vergrößerten sich seine Augen und füllten sich mit Thränen. Sein Mund zuckte und die Thränen rollten über seine Wangen. Er war nur 17 Jahre alt, war aber beherzt wie ein Mann. Als wir um ihn standen, um ihn nach dem Operationszimmer zu bringen, nahm er seine finsternen Kräfte zusammen und sagte:

„Wenn ich sterben muß, so habe ich noch ein Anliegen aus dem Herzen: Eine letzte Bitte meiner lieben todtten Mutter zu lieb. Ich habe es ihr versprochen. Ich habe es immer hinausgeschoben.“

Wir horchten und wunderten, was der arme Junge sagen wollte. Mit Anstrengung fuhr er fort: „Ich will ein öffentliches Bekenntniß ablegen von meinem Glauben an Christus. Ich möchte einen Prediger haben. Ich will bekennen, daß ich ein Christ bin, ehe ich sterbe.“

Wir saßen einander an. Was sollten wir thun? Eine Wärterin wurde abgeschickt, um einen in der Nähe wohnenden Geistlichen zu rufen. In der Zwischenzeit brachten wir ihn in das Operationszimmer und legten ihn auf den Tisch. In der Zeit kam der Prediger, ohne Hut, an. Der Knabe empfing ihn mit einem freundlichen Lächeln. Er ergriff die Hand des armen Jungen. Ich hatte sie gehalten und sie fing schon an zu erkalten. Der Hausarzt, die Wärterin und andere standen ehrfurchtsvoll dabei, als er sein Bekenntniß ablegte. Er fing an:

„Ich glaube“ — er war so schwach, daß er kaum mehr als flüstern konnte. Ich mußte weinen. Dem Arzt ging's nicht viel besser. Niemand in jenem Zimmer anwesend wird die Scene oder die Worte des Jünglings je vergessen als er sagte: „Ich glaube an Jesus Christus — seinen Sohn — unsern Herrn — und Heiland.“

Er hielt inne, denn die Kraft fehlte ihm noch ein Wort zu sagen. Der Geistliche, lebend, daß das Ende nahe war, that ein Bröcklein Brod und einige Tropfen Wein in den Mund des Knaben, ihm auf diese Weise das Sakrament des heiligen Abendmahls verabreichend, den Knaben vom Operations-Tisch aufnehmend in die Gemeinschaft der Bekenner Jesu. Seine ganze Kraft zusammen nehmend sagte er noch deutlich, während der Prediger betete: „Ich glaube —“ mit diesen Worten auf seinen Lippen ent schlief er.

Der Arzt legte sein Messer hin und senkte sein Haupt. Der große Arzt hatte den armen Jungen in seine eigene Arme aufgenommen. Dieses Ereigniß, mein Herr, war eine von den rührendsten und schönsten Erfahrungen, die ich in diesen zwanzig Jahren machte.

3.

Jedes menschliche Leben ist gewissermaßen ein Gebet.

Nach Complimenten zu fischen, ist unnützer Zeitvertreib.

— Einer Versuchung widerstanden, ist ein Schritt mit Gott gegangen.

Der cubanische Ausruf.

Der Ausruf auf Cuba hat allen Anzeichen nach einen größeren Umfang angenommen. Es scheint den Ausrufenden gelungen zu sein, in der Provinz Santiago de Cuba genug Boden zu gewinnen, um eine provisorische Regierung bilden zu können. Daß zum wenigsten die Regierungstruppen keine nennenswerten Erfolge erzielt haben scheint aus der Rückkehr des General-Capitans, Marshall Martinez de Campos, nach Havana und aus der Nachricht hervorzugehen, daß weitere 30.000 Mann Truppen vom Mutterlande verlangt werden.

Wie lange Spanien bei seinen gerüttelten Finanzen das wird aushalten können — darauf kommt es an. Schon jetzt beläuft sich Spaniens Schuld auf mehr als 6000 Millionen Pesetas oder 1128 Millionen Dollars. Sein Defizit im Staatshaushalt ist chronisch; sein Credit in Folge davon sehr erschüttert. Wenn es den Ausrufenden gelingt, sich ein paar Jahre, mit Hilfe ihres furchtbaren Bundesgenossen, des Fiebers, zu halten, so ist einige Aussicht vorhanden, daß Spanien aus purer Erschöpfung Cuba frei giebt, was längst hätte geschehen sollen.

Ob die Aussichten für ein Gelingen wirklich günstige sind, wird erst der kommende Winter entscheiden. Gelingt es den Spaniern auch während desselben nicht, die Ausrufenden zu besiegen, so wird man einige Hoffnung haben dürfen, daß letztere ihre Sache durchsetzen, wenn auch erst nach langwierigem und langjährigem erbittertem Kampfe, der die Insel wüste legen und furchtbare Opfer fordern wird. Es ist traurig, daß es keine Mittel giebt, diesem schändlichen Blutvergießen ein Ende zu machen. Hier wäre eine Gelegenheit für die Gesellschaft der Friedensfreunde ihre Debel anzulegen und bei der spanischen Regierung darauf zu dringen, daß dieselbe Cuba die demselben zukommenden Rechte nicht länger vorenthält. Während man sich in Europa und namentlich in England so warm der Armenier annimmt, rührt man keine Hand für die Cubaner oder hat auch nur ein gutes Wort für sie. Aber freilich, in Cuba ist für England nichts zu holen.

Die Seeschlange,

welche von Zeit zu Zeit in den verschiedensten Meeresstrecken solches, die das Gruseln lernen wollen, erscheint, soll nunmehr einen unwiderlegbaren Beweis ihrer Existenz geliefert haben.

Wie nämlich einem östlichen Blatte gemeldet wird, ist sie an die Küste von Madagaskar Island todt angetrieben. Ein Bewohner dort sah den Körper nahe der Küste und hielt ihn für einen Hai. Zwar hatte das Ungetüm einen Kopf wie ein Mehlfaß, was den Entdecker dessen Name Gilligan ist, flugs machte, aber er vermutete, daß es eine besondere Art jener Meerestiere sein sei. Bei näherer Beschäftigung stellte sich doch heraus, daß es kein Hai sein konnte; Der ganze Kopf schien nur Nagen zu sein; zwischen den Kinnladen, die ein wenig geöffnet waren, glänzten vollkommene, nadelartige Zähne hervor, während die Augen des Thieres selbst im Tode noch einen unheimlichen Eindruck machten. Auf dem Kopfe stand eine Art Kamm, gerade aufgerichtete, als sei das Thier noch bei allem Leben.

Gilligan holte sich Hilfe und man ging daran, das räthselhafte Wesen an's Land zu ziehen. Um den Kopf desselben wurde ein Tau geworfen, vor welchem sich die Männer spannten. Als der Hals des Thieres aus dem Wasser tauchte, begann den Leuten die Wahrheit zu dämmern. Es folgte nämlich nicht dem Kopf, wie es bei Haien der Fall ist, ein kräftiger, fleischiger Rumpf, sondern ein langer aal-förmiger Körper von abwechselnder Färblichkeit, welcher mit Schuppen bedeckt war. Dieser Körper schien kein Ende nehmen zu wollen. Als er endlich auf festem Boden lag, nahm man eine Messung vor, und es stellte sich heraus daß er volle 25 Fuß lang war.

Die Leute, welche bei der Bergung des Cadavers mitgewirkt hatten, waren so von Aufregung erschüttert, daß sie einen Zeitungstextreponnenten einige Stunden später noch kaum genaue Auskunft geben konnten. Derselbe begab sich also selbst an den Schauplatz und bestätigte die obigen Angaben, was Größe wie Aussehen des Thieres anbe-

langt. Er führt noch an, daß der schuppige Nacken sich zu einem runden Körper mit biden Rippen erweitere, der dann zu einem Schwanz zulaufe, wie ihn die Klapperschlange habe. Das Thier habe höchst gefährlich und gräulich ausgesehen.

Am Körper des Thieres befanden sich Wunden, die anzudeuten schienen, daß es von einem Schraubenflügel eines Dampfers getroffen worden war. Gilligan, welcher das Thier gefunden hat, beabsichtigt es zu Ausstellungszwecken zu benutzen oder auch zu verkaufen. allein aus diesem Plane wird wohl nichts werden.

Daß die Phantasie der ungebildeten Küstenbewohner durch den Fund übermäßig erregt wurde kann man ihnen wohl verzeihen, aber von dem Correspondenten, eines großen New Yorker Blattes, wie des Herald, sollte man mehr kritisches Urtheil erwarten. Die Sache klärte sich nämlich später so auf: Ein Thierhändler von New York hatte aus Indien eine Anzahl Riesenschlangen erhalten. Eine derselben verwendete im Hafen von New York und wurde über Bord geworfen, ohne daß man ahnte, dieselbe werde einige Tage später in der Rolle der berühmten Seeschlange auftauchen.

Es ist dies ein lehrreiches Beispiel wie Fabeln von Seeungeheuern u. s. w. entstehen.

Das sonderbare Quartett.

Humoreske von Karl Kabe.

Es hat Jeder sein Päckchen zu tragen. Wohl dem, der es mit Geduld, Vernunft und guter Laune trägt. Für Manchem ist schon sein Name ein solches Päckchen, dessen Transport von der Wiege zum Grab ein gut Theil jener drei Gottesgaben erfordert, namentlich wenn er Professor der Musik ist und ein paar Dugend halberwachsene Klavieren zu Schülern hat, welche der Teufel plagt, ihrem Lehrer, trotz aller Liebe und Güte, einen Streich nach dem andern zu spielen.

Solch ein Unglücksbaum war der Professor Dr. Schaaf an der fürstlichen Musikschule zu X. Er war die Güte selbst, der wahre Herr Professor, und ging so vollständig in seiner geliebten Musik auf, daß er recht oft nicht wußte, was um ihn her vorging, bis er mit einem Knalleffekt daran erinnert wurde, und dann noch ward ihm zuweilen schwer, sich in die Situation hineinzufinden, zu begreifen, daß ihm ein Streich gespielt worden war. Ach und wie oft geschah dies! Es war abschreckend, es war undankbar, es war geradezu schandhaft; aber es geschah, und der gute Herr Professor war selber Schuld daran, daß es geschah. Sein eigenartiges Wesen in Verbindung mit seinem Namen forderte den Uebermuth auch des unschuldigen seiner Schüler heraus.

Die fürstliche Musikschule feierte alljährlich ihr Stiftungsfest in höchst prächtiger Weise. Der Glanzpunkt desselben bestand für Schüler wie Lehrer in der Abendung einer Deputation an den Herrn Protektor des Instituts, den Fürsten Y., welche demselben Guldigung und Dank der Anstalt überbrachte und zugleich um fernere allgütigste Protektion bat, dann aber den kunstverständigen hohen Herrschaften einige von denselben ausgewählten Konzertstücken darbringen durfte.

Bei diesen Gelegenheiten hatte es der Fürst stets mit besonderer Befriedigung anerkannt, wenn sich aus dem Kreise der Deputirten Schüler nach Beendigung der befohlenen Vorträge noch die oder jener zu einer Solopiece, oder mehrere zu einem gemeinschaftlichen Vortrage freiwillig meldeten, bezw. diese freiwilligen Beiträge tadelloß zu Gehör brachten, und für die betreffenden Lehrer fiel dabei selbstverständlich nicht minder eine ehrende Anerkennung ab. Namentlich war es bekannt, daß der Fürst und seine erlauchte Gemahlin solche Schüler mit besonderen Ansprüchen auszeichneten, sich nach ihren Namen erkundigten und sie schließlich zur Tafel zogen, natürlich mit ihrem Lehrer.

In diesem Jahre war es nun der gute Professor Dr. Schaaf, welcher die Schülerdeputation dem Fürsten zuzuführen hatte.

„Kinder — das giebt einen Uff — zum Abschlagen!“ so tuschelte es hin und her unter den Schülern, und bald darauf konnte man vier derselben mit einem Eifer ein paar Quartetts für

Streichinstrumente einüben sehen, daß der Herr Professor, hätte er überhaupt für dergleichen Augen gehabt, seine helle Freude hätte haben müssen. Tag und Nacht wurde geübt, bis — nun bis der Tag des Stiftungsfestes da war und der Herr Professor mit seiner Deputation, unter welcher sich selbstverständlich auch das vorerwähnte Quartett befand, der fürstlichen Residenz zugedelte.

Die Sache vollzog sich dort auch vollständig programmäßig. Lehrer und Schüler wurden von dem erlauchtesten fürstlichen Paar leutlich empfangen und entledigten sich ihres Dankes. Dann durften die jungen Musiker die von dem Fürsten befohlenen Konzertstücke vortragen, und endlich fand das Quartett Gelegenheit, sich die allgütigste Erlaubniß zu einem freiwilligen Vortrage zu erbitten.

Natürlich wurde dieselbe gewährt, und ebenso natürlich war es, daß die Piecen meisterhaft zum Vortrag gebracht wurden.

Der Fürst und seine Gemahlin waren tief befriedigt, und mit dieser tiefen Befriedigung in Blick und Wort wandte sich der Ersterer nun an die jungen Musikanten.

„Wie heißen Sie, mein Sohn?“ „Werner Hahn, Euer Durchlaucht!“ „Und Sie?“ „Walter von Chs, Durchlaucht zu Befehlen!“

Ein leises Lächeln umspiegelte die Lippen des Fürsten nach dieser Antwort, und mit diesem Lächeln neigte er den Kopf fragend gegen den dritten Schüler.

„Wilhelm Käß, Durchlaucht!“ Das schien dem hohen Herrn denn doch ein wenig viel Menagerie zu sein; er richtete einen fragenden Blick auf den Professor, der in Gedanken vertieft neben dem vierten Schüler stand und nun in der Meinung, der Fürst wolle seinen Namen wissen, sich tief verneigend rief: „Schaaf, Euer Durchlaucht, Professor Dr. Schaaf!“

„Dann heißen Sie wohl Hef?“ „Ja, der Fürst nach dieser Antwort lustig auf den vierten Schüler hin, und die Frage?“ „Befehlen, Durchlaucht, Erwin Grauschimmel!“

Das schlug dem Fürsten den Boden aus. Der Fürst und seine Gemahlin lachten aus vollem Herzen und in dieses Lachen stimmten die Schüler lustig ein, während der Herr Professor verunmüdet wie ein eben aus seiner Schale gestiegenen Küchlein von dem Einen zum Andern schaute, bis er endlich dahinter kam, daß man ihm mal wieder einen Streich gespielt hatte.

Da legte sich denn freilich eine Wolke des Unmuthes auf seine Stirn. Als der Fürst dann aber mit den launigen Worten: „Na, dann zur Fütterung — wollest du sagen zu einem kleinen Imbiß!“ zur Tafel lud, und als später der Seft in den Gläsern perlte, da verlor sich dieselbe wieder, und was sonst in seiner Brust davon sich festhielt, wollte, daß schmolz der Fürstin leutliches Wesen fort; seinen losen Schülern hat er auf jeden Fall nichts nachgetragen.

Eltern und Kinder.

Der Ruffe empfiehlt den Kindern auf das Warmste an:

„So lange die Eltern leben, ehre sie; sind sie todt, gedanke ihrer.“ Denn: „Du bist Sohn, wirst Vater sein, und wie Du es machst, so wirst Du es haben.“ (spanisch.)

„Wie Du Deinen Eltern thust, wird Gott Dir gleichfalls thun.“ (französisch), und „Wie Du Deine Eltern ehrt, so werden Dich Deine Kinder ehren.“ (polnisch.)

Mit Recht sagt der Finne:

„Wer des schwachen Vaters lacht, Wer da höhnet die alte Mutter, Welche Guld wird dem der eig'ne Sohn, die eig'ne Tochter jollen, Wann er selber schwach geworden. Wann ihm selbst genast das Alter?“

indem er die Warnung des Vithauers: „Treibe Deinen Vater nicht in den Wald,“ mit den Worten verschärft:

„Wenn Du Deinen eig'nen Vater liebst, heu' bis an die Schwelle, Werben Deine eig'nen Kinder Einst Dich zieh'n bis auf die Straße.“

„Eltern verachten ist ein Stüd von einem gottlosen Menschen.“ (deutsch), und der Mailänder behauptet: „Wer sich seines Vaters schämt, ist noch 'was schlimmeres, als ein Dieb.“

Besonders aber im Orient wird die kindliche Liebe so hoch gestellt, daß man sagt: „Die kindliche Liebe ist mehr werth, als aller Weibhauch Persiens, den man der Sonne darbringt; sie duftet süßer, als alle Wohlgerüche, deren Duft die Westwinde in den Gefilden Arabiens verbreiten. Sei deshalb dankbar gegen Deinen Vater, denn er hat Dir das Leben gegeben, und gegen Deine Mutter, denn sie hat Dich in ihrem Schooße getragen.“

Die Chinesen erklären: „Unter den fünf Pflichten des bürgerlichen Lebens nimmt die Ehrfurcht, welche die Kinder ihren Eltern schulden, den ersten Rang ein.“ (Die Chinesen nehmen nämlich fünf Hauptpflichten an: die der Väter gegen ihre Kinder und der Kinder gegen ihre Väter; die des Mannes gegen seine Frau und der Frau gegen ihren Mann; die des Kaisers gegen seine Unterthanen und der Unterthanen gegen den Kaiser; die der Brüder gegen einander und die der Freunde unter einander.)

Deshalb pflegen auch in den chinesischen Städten des Nachts, wenn alle 2 Stunden die Uhr mit Schlägen auf einer Trommel oder Glocke verkündet wird, eigens dazu bestimmte Leute den Rehrum zu singen: „Gehorcht Euern Eltern, achtet die Greise und Eure Herrscher, lebet einig und begeht nichts Unrechtes,“ und eine ganze Reihe von Sprüchworten bezieht sich auf das Verhältniß zwischen Eltern und Kindern: „Seinen Sohn loben, heißt sich rühmen; seinen Vater tadeln, heißt sich beschimpfen.“ „Wer mit Achtung den Stod seines Vaters aufhebt, wird seinen Hund nicht schlagen; wer bei seinen alten Erzählungen gähnt, wird seinen Tod nicht beneiden.“

Einem Vater oder eine Mutter im Alter über eine alte Vorliebe erröthen machen, heißt „einen Dolch in einer blutenden Wunde umdrehen oder ihn noch tiefer stoßen.“

Trotz aller Ermahnungen aber bleibt es wahr: „Die Eltern haben die Kinder lieber, als die Kinder die Eltern.“ (deutsch), denn: „Die Barmherzigkeit der Eltern erstreckt sich auf die Kinder; die der Kindern auf ihre Nachkommen.“ (hebräisch) und: „Liebe von einem kleinen Kinde ist Wasser im Korbchen.“ (spanisch), und nicht selten muß man von einem Sohne sagen: „Er hat sie so lieb, wie ein Pferd seine Mutter.“ (holländisch). Der Finne aber spricht dankbar:

„Steif sind meiner Mutter Arme, Halbgebogen ist ihr Auge, Und nicht Milch mehr trinkt die Lippe Aus der Mutter weissen Brüsten; Doch mein Geist trinkt alle Tage Jene Milch in heißen Tränen Dankend ein, die sie mir reichte In der Jugend schönen Zeiten, Da ich ihr im Arm gelegen, Angelacht von ihren Augen Und bewacht von ihrer Liebe.“

Deut. Volksfd.

Durch eine Spinne gerettet.

Das Frühstückszimmer Friedrich II. (des großen Königs von Preußen) im Schloße zu Sanssouci besitz an der Dede eine eigenthümliche und seltsame Malerei, mit der es ein seltsames Bewandniß hat.

Es ist nämlich dortselbst eine große Spinne in ihrem Neze gemalt. Der Gedanke, diese Malerei dort anbringen zu lassen, wurde in dem großen Friedrich durch folgendes Ereigniß hervorgerufen:

Noch vor der Vollendung des Schloßes wurde dasselbe vom König bezogen, der am dritten Morgen in das Frühstückszimmer trat, um dort zur gewohnten Stunde seine Chocolate einzunehmen, die daselbst aufgetragen war. Da er etwas mitzunehmen vergesssen hatte, verließ er das Zimmer auf einige Augenblicke, ohne dem dem Getränke zu trinken. Als er den vergessenen Gegenstand geholt hatte, bemerkte er bei seiner Rückkehr, daß eine Spinne in die Chocolate gefallen war. Es verging ihm der Appetit. Er ließ die Tasse von seinem Diener wegstreten und befahl demselben, ihm eine andere zu bringen. Kaum hatte sich der Diener entfernt, so trachte in der Küche ein Bistolschuß. Der Koch hatte sich entleibt. Derselbe hatte nämlich in der Absicht, den König zu tödten, Gift in die Chocolate geworfen und glaubte sich entdeckt. Hierauf ließ der König die Dede malen, wie sie gegenwärtig noch ist.

Ein Krüppel.

Gregorius der Große, Bischof von Rom (gestorben 540) berichtete: „Unter der Wölbung, durch die man zur St. Clemens-Kirche gelangt, wohnte ein gewisser Servulus, den viele von euch so gut als ich kannten. Er war arm an Gütern dieser Welt, aber reich in Gott. Eine lange schmerzhaft Krankheit hatte ihn entkräftet, denn von Kindheit an war er an allen Gliedern gelähmt. Er konnte sich nicht erheben, ja, er konnte nicht einmal im Bette aufrecht sitzen, noch die Hand an die Lippen führen, noch sich auf seinem Lager umdrehen. Seine Mutter und sein Bruder waren stets um ihn, aufmerksam ihm zu dienen, und die Almosen, die er empfing, vertheilte er durch deren Hände an die Armen. Er konnte nicht lesen, aber er hatte sich eine Bibel gekauft, und wenn fromme Leute kamen, um ihn zu besuchen, ließ er sich von ihnen stets die Bibel vorlesen. So lernte er sie vollständig kennen. In seinen härtesten Leiden bemühte er sich, beständig Gott zu loben und ihn bei Tag und Nacht zu preisen. Als er den Tod herannahen fühlte, bat er die Anwesenden, bei ihm stehen zu bleiben und die Psalmen mit ihm zu singen und sein baldiges Abscheiden zu erwarten. Obgleich in den letzten Tagen, vereinigte er seine Stimme mit ihnen. Aber plötzlich hielt er inne und rief aus: „Stille! Hört ihr nicht die Lobgesänge auf Gott im Himmel ertönen?“ Und während er so mit den Ohren des Herzens diese Loblieder des Allmächtigen hörte, verließ seine fromme Seele ihre irdische Hülle.

Der gelehrte und fromme Reander, welcher diesen Zug erzählt, sagt: „Vergleichen wir mit diesem Servulus jene vornehmen Römer, von denen uns Plinius der Jüngere erzählt, die, von einer langen, unheilbaren Krankheit befallen, ihrem Leben selbst ein Ende machten, da es doch nutzlos sei, und wenn wir auch die Unwissenheit dieser Leute, denen das Evangelium fremd war, in Anschlag bringen, stellen wir uns dennoch die Frage: Auf welcher Seite war die wahre Menschenwürde und die wahre Größe?“

Und wie machen's heutzutage wieder so viele hochgebildete Leute gleich jenen Römern und legen Hand an sich, wenn sie das Leben nicht mehr genießen können! Da stellen wir auch wieder die Frage: „Auf welcher Seite ist wahre Menschenwürde und wahre Größe?“

Gemeinnütziges.

— Gefährlichkeit des rosten Kranken Strohes. — Vielfache Beobachtungen haben dargelegt, daß vom Koff gehaltenes Futter häufig Krankheitszustände veranlaßt, und daß besonders für junge Thiere und tragende oder säugende Mütter die Gefahr am größten ist. Man kennt Fälle, in denen Jungvieh nach Genuß rothgefärbten Futters erkrankte, und Säuglinge, deren Mütter damit gefüttert waren, von Rähme oder Darrrucht ergriffen wurden, während ältere Thiere es ohne Nachtheil verzehrten. Vor einigen Jahren traten im Osten der Ver. Staaten häufig Frühgeburten und Verwerfung der Mutterkuchen auf, so daß in manchen Gegenden fast sämtliche Fohlen theils vor, theils nach der Geburt starben. Allgemeine Bitterungsverhältnisse, sowie Haltung und Pflege der Thiere konnten nicht als Ursachen beschuldigt werden, und es glaubten die Aerzte dem Koff und Brand befallenen Hafer die Schuld beimessen zu müssen. In den betreffenden Gegenden war die Feuerter gering und wurde deshalb vielfach als Ersatz den Pferden ungedrogener Hafer als Winterfutter verabreicht, wobei mit dem Stroh die

Ein Unglück

ist es, krank zu sein, doch gewährt es dem Kranken eine größere Zufriedenheit, daß wenn er Kränken nehmen muß, er wenigstens eine Weibchen nehmen kann, welche für seinen Fall speziell bereitet ist. Die Ursache der Krankheit muß auch in Erwägung gezogen werden. Dr. Schoop was nicht damit zufrieden, mit sogenannten Blutreinigungsmitteln nach althergebrachtem Gebrauch zu behandeln, welche nur vorübergehende Bänderung gewähren, da solche die Ursachen des Leidens nicht entfernen.

Dr. Schoop's eingehende Untersuchungen zeigten, daß Magen, Leber und Nieren und alle inneren Organe durch gewisse Nerven kontrollirt werden. Wenn diese Nerven geschwächt sind, verrichten die Verdauungsorgane ihre Funktionen nicht und Magen- und Leber-Leiden werden dadurch veranlaßt.

Die Nahrung, die wir zu uns nehmen, dient zur Verschlingung des Blutes und wenn dieselbe nicht gehörig verdaut und nicht in reines Blut, Knochen und Muskeln verwandelt wird, so können wir unmöglich gesund sein.

Dr. Schoop's Wiederherstellendes ist ein Magen-, Leber- und Nieren-Mittel, indem derselbe auf die Nerven dieser Organe einwirkt, wo allein die Ursache der Leiden zu suchen ist. Diese Arznei ist kein Nervin oder sogenanntes giftiges Nerven-Mittel, sondern dient zur Ernährung des geschwächten Nerven.

In Apotheken oder franco per Express für \$1.00. Der deutsche „Wegweiser zur Gesundheit“, welcher die Behandlung mit dieser Arznei genau beschreibt, nebst Proben, werden an irgend eine Adresse frei versandt. Man schreibe an Dr. Schoop, Box 9, Racine, Wis.

28/95-25/96

Kosthilfe aufgenommen wurden. Diese Annahme gewinnt an Wahrscheinlichkeit, da in denselben Gegenden, wo eine andere Fütterung stattfand, der Hafer gedroschen und mit Roggenstroh hässlich gemischt verfüttert wurde, der Uebelstand nicht eintrat. Es erhellt hieraus die heberzigenwerthe Maßnahme, mit der Verfütterung von ungedroschenen Garben, die für Pferde noch mehrfach gebräuchlich ist, sehr vorichtig zu sein und lieber dieselbe ganz zu vermeiden. Muß man rothfarbtes Stroh zur Fütterung benötigen, so verabschiede man es, wenn es stark befallen ist, nicht an hochtragende und säugende Mütter. Mast- und Arbeitsvieh darf eher damit gefüttert werden. Da Salz die gesundheitsschädlichen Einwirkungen etwas abschwächt, so bestreue man vom Koff befallenes Futter mit Salz, bevor man es füttert.

— Chinin gegen Hirschschlag. — In der Deutschen Militärischen Zeitschrift empfiehlt Professor Dr. Binz die Anwendung von Chinin gegen Hirschschlag. „Ueber günstige Wirkung des Chinins im Hirschschlag liegen mehrere ausländische Berichte vor. Theoretisch darf man sie annehmbar finden. Der Hirschschlag ist offenbar nichts weiter als eine eigenartige schwere Stoffwechselstörung, die durch zu hohe Körperwärme erzeugt wird. Die einzelnemsetzten Zellen erzeugen Produkte, welche das Blut verändern, die Nervencentren vergiften und damit die bekannte Symptomen-Gruppe schaffen. Von Chinin ist bekannt, daß es die Thätigkeit von Zellen herabsetzt, besonders bei höheren Wärmegraden des Körpers, im Fieber.“ Auf die überhitzten Zellen des Hirschschlagkranken dürfte demnach das Chinin denselben Einfluß ausüben. Auf Grund von Berichten englisch-indischer Militärärzte und eigener Thierversuche empfiehlt Binz die Anwendung des Chinins in Form von subcutanen Einspritzungen, wodurch eine rasche und sichere Wirkung erzielt werde. Für die praktische Anwendung dieser Therapie bewährt sich der Gebrauch von doppelt-salzigem Chinin („Chininum bimum-riaticum“), das in destillirtem Wasser von Zimmerwärme leicht löslich ist und in klarer Lösung auf dem Marisch mitgeführt werden kann. Die Dosirung erfolgt so, daß die zur Injektion benötigte Pravalsprige 0.25 Gr. des Chininsalzes enthält. Die Einspritzung wird nach Bedürfnis einige Male wiederholt.

Dr. August Koenig's
Hamburger Tropfen

— das beste Mittel gegen —

Kopfschmerzen. — Jahre lang litt ich häufig an Kopfschmerzen, wenn ich jedoch einige Tropfen Dr. August Koenig's Hamburger Tropfen in Wasser nehme, werde ich jedesmal geheilt. — Nikolaus Risch, Tompkins Centre, Wis.

Unverdaulichkeit. — Längere Zeit an Unverdaulichkeit leidend, gebrauchte ich mit ausgezeichnetem Erfolge Dr. August Koenig's Hamburger Tropfen. Sobald ich diese Tropfen nehme, wird mein Magen nicht in Ordnung gebracht, ich nehme ich diese Tropfen. — Henry Normann, 189 E. Broadway, Baltimore, Md.

Magenleiden. — Vorwende 4 Jahr litt ich an einem heftigen Magenleiden; nachdem ich verschiedene Mittel ohne Erfolg angewandt, griff ich schließlich zu Dr. August Koenig's Hamburger Tropfen, welche mich bald wieder herstellten. — Ignatz Weiss, 2728 Broadway, Baltimore, Md.

Die Rundschau.

Herausgegeben von der
Mennonite Publishing Co., Elkhart, Ind.
Reisiger von D. F. Jansen.

Erscheint jeden Mittwoch.

Preis 75 Cents per Jahr.

Entered at the Post Office at Elkhart, Ind.,
as second class matter.

11. September 1895.

— Die Zeitungen schreiben viel und Redner sprechen viel gegen das Lesen der Schundliteratur und dennoch scheint es ohne Erfolg zu sein. Nicht genug kann gewarnt werden, böse Beispiele und ihre Folgen scheinen keinen Eindruck zu machen; immer noch liest man Romane und zehn-Cent-Novellen und wird darin so vertieft, daß man selbst zur Ausführung solcher Abenteuer schreitet. So kommen die traurigen Nachrichten von England, daß zwei kleine Knaben, von 11 und 13 Jahren, Namens Coombes, ihre Mutter im Schlafe mit einem Fleischmesser ermordeten, um ein freies Leben führen zu können, wie in Romanen gelesen hatten. Die Leiche war in Verwesung übergegangen, als die Thüren endlich aufgebrochen wurden und die Leiche entdeckt. Die Knaben saßen beim Kartenspiel als die Polizei kam und wurden sogleich in Haft genommen. Als sie vor Gericht gezogen wurden erzählten sie faßlich wie sie die Mutter ermordet, und daß sie es gethan um ein freies Leben zu führen ohne beaufsichtigt zu werden, wie sie es von anderen Knaben gelesen hatten. Solche Literatur ist ein flüchtiges Gift, das sich gleichsam mit dem Blute durch den ganzen Körper verbreitet und die Seele gewißlich tötet. Wie kommt es aber, daß diese Literatur so viel gelesen wird? — Der Teufel ist erfindend und findet Mittel und Wege auch wie er interessantere Literatur zuwege bringt als die von Gott handelnde. Die Bibel ist zwar das Beste und interessanteste Buch, aber die Leute wollen auch noch andere Literatur. Jetzt kommt es darauf an was für Literatur man sich aneignet. Wählt man sich solche die mit der Bibel übereinstimmt so wird man das liebe Bibelduch immer mehr schätzen lernen; wählt man jedoch solche die gegen die Hl. Schrift handeln so wird man der Bibel immer mehr abgeneigt. Ja, sagt man mir vielleicht, der Christ sollte sich immer die gute Literatur wählen! Das ist es gerade, jetzt kommen wir zum Punkte. Die meisten Gewohnheiten eignen sich der Mensch in seinen Jugendjahren an, auch ganz besonders die Gewohnheit des Lesens entweder guter oder schlechter Werke. In der Zeit ist sein Wille und Charakter noch nicht stark genug gegründet, daß er immer selbst richtig und gut wählt, deshalb muß seine Wahl von andern beaufsichtigt und in rechte Bahnen gelenkt werden. Dieses ist die Aufgabe der christlichen Eltern und Lehrer. Und eine nicht allzu leichte Aufgabe, kann daher auch nicht ohne Gebet geschehen und darf nicht mit Gleichgültigkeit gehandhabt werden. Wählt den Kindern genug und interessante Geschichten, christliche auf jeden Fall, und haltet böse Literatur fern, meistens dadurch, daß ihr die Kinder so tief in die guten Bücher interessiert, daß sie selbst die Schlechten scheuen und sie uninteressant finden. Denkt nicht, die Kinder dürfen nichts als die Bibel lesen, denn damit kommt ihr zu kurz. Sie fühlen Bedürfnis nach etwas anderem und werden es erlangen wider euer Gebot und dann meistens schlechte Literatur. Deshalb wählt ihr für sie viel, und gut.

— Die „Mennonite Publishing Co.“ macht in dieser Nummer der „Rundschau“ eine spezielle Offerte, nämlich die der Bibl. Geschichte. Nachdem wir das Büchlein einigermaßen durchgesehen haben, und uns bekannt ist, daß in recht vielen Deutschen Schulen Mangel an Bibl. Geschichten ist, dieneil selbige schlecht zu beziehen sind, in anderen Schulen wieder verschiedene Bücher zur selben Zeit gebraucht werden, möchten wir dieses Buch empfehlen und raten, wo solche Bücher fehlen, von dieser Offerte Gebrauch zu machen. Die Geschichten sind schon geordnet und in Paragraphen getheilt; bei vielen ist die genaue Zeitrechnung, soweit sie bestimmt werden kann, angegeben; am Ende jeder Geschichte ist ein Spruch mit der Bibelfelle, und für jede Geschichte ist die Bibelfelle ange-

zeigt. Eines der nettesten Bücher derart die uns noch zu Gesicht gekommen sind. Zudem hat man den großen Vortheil, daß man sie leicht und immer beziehen kann, weil sie hier gedruckt werden. Weil die Offerte nur bis Neujahr gilt, sollten sich Schulen, die sie erst im Frühjahr gebrauchen wollen, jetzt schon die Bücher anschaffen. Die Offerte gilt auch für Sonntagsschulen.

— Unsere Druckerel. — Die Druckerei der Mennonitischen Verlagsanstalt ist in den letzten Monaten mit Arbeit schier überhäuft gewesen, und wird in Zukunft für geraume Zeit noch sehr beschäftigt sein. Wir drucken jetzt C. C. Shoemakers Katalog seinen Geflügels für 1896, 60,000 Exemplare von 100 Seiten. Zur selben Zeit arbeiten wir an unserem Familienkatalog für 1896, eine Ausgabe von 40,000 Exemplaren, welche jetzt beinahe fertig sind. Dann haben wir Bestellungen für 45,000 Kataloge von 64 Seiten für eine Veredlungsfabrik, 50,000 Almanachs von 32 Seiten für eine andere Firma, 60,000 Kataloge von 64 Seiten für Bräutmaschinen, 50,000 Kataloge von 112 Seiten für die Elkhart Carriage Fabrik mit 400,000 Magazinen für die letztgenannte Firma. Total 705,000 Almanachs und Kataloge, welches eine Summe von 33,360,000 Seiten, oder 705,000 Pamphlete von durchschnittlich 48 Seiten ausmacht. Für diese Bestellungen gebrauchen wir nicht weniger als 160,000 Pfund (achtzig Tonnen) Papier. Unsere regelmäßigen Zeitungen belaufen monatlich auf 30,000 Exemplare. Wir schreiben dieses nicht um zu prahlen sondern nur um unsern Lesern, deren Viele Aktien in der Verlagsanstalt haben, eine Einsicht in unsere Arbeit zu geben. Arbeit, die ihr gethan haben müchtet, können wir pünktlich und billig liefern. Wir haben spezielle Einrichtungen um Bücher, Kataloge Almanachs und allerlei Geschäftssachen zu drucken.

Menno Simons vollständige Werke.

Menno Simons hat als Schriftsteller noch nicht diejenige Beachtung gefunden, die ihm mit Recht gebührt. Nur wer die Schriften Menno's einer unparteiischen Prüfung unterzogen hat, wird diesen erleuchteten Gottesmann, nach dessen Namen die Mennonitengemeinschaft sich nennt, zu würdigen und zu schätzen wissen. Viele protestantische Denominationen halten Menno für einen erleuchteteren Schriftausleger und Lehrer der christlichen Religion als seine bekannteren Zeitgenossen in den herrschenden Kirchen. Wenn nun diese, soweit sie mit seinen Schriften bekannt geworden sind, Menno werthschätzen und ehren, wie viel mehr Ursache haben die Mennoniten, die Schriften dieses Gottesmannes aus der Vergessenheit hervor zu holen, um sich zu erbauen an jenen herrlichen Glaubenszeugnissen aus der Feder eines Mannes, der um seiner Ueberzeugung willen so Vieles gelitten hat und der ein segnetes Werkzeug in Gottes Hand war, zur Ausbreitung der altewangelischen Lehren Christi. Es ist zu bedauern, daß diese Schriften bei vielen heutigen Mennoniten beinahe gänzlich in Vergessenheit gerathen sind.

Die Mennonitische Verlagsanstalt in Elkhart, Ind., hat die vollständigen Werke Menno Simons, übersezt aus der Originalsprache, dem Holländischen, unter großem Kostenaufwand zum ersten Mal in deutscher Sprache im Druck herausgegeben. Die Ausgabe enthält alle Schriften Menno's (soweit bekannt). Inhaltsverzeichnis wie folgt: Ausgang aus der römischen Kirche; Fundament und klare Anweisung von der seligmachenden Lehre unseres Herrn Jesu Christi; eine klare Beantwortung der Schriften des Gellius Faber; eine demüthige Bitte der armen verdachten Christen; über Gemeindegerechtigkeit; Antwort auf Vasco; die Menschwerdung Christi; Bekenntnis von dem dreieinigen Gott; christliche Taufe, erklärt aus dem Worte Gottes; die Ursache warum Menno trotz des Verbotes nicht abließ zu schreiben und zu lehren; ein Bekenntnis von der Rechtfertigung, dem Predigtamt, der Taufe, dem Abendmahl und Eidswören; grüßliche Antwort über Vann und Absonderung; eine Verantwortung gegen falsche Beschuldigungen der Taufgenossen; Be-

kenntnis über die Menschwerdung Jesu Christi und die Lehre der Gemeine Christi; die allerheiligste Menschwerdung unseres Herrn Jesu Christi; Christus, der rechte schriftgemäße David und geistliche König, Briefe und anderes mehr. Das Werk hat Groß-Oktav-Format, ist 1050 Seiten stark, gut in Halbleder gebunden.

Um den Werken Menno Simons eine weitere Verbreitung zu verschaffen, haben die Herausgeber sich veranlaßt gesehen, den Preis bei Abnahme von mindestens 6 Exemplaren auf \$3.00 per Exemplar herabzusetzen. (Der Einzelpreis ist \$4.50.) Der Betrag ist mit der Bestellung einzulösen. Niemand ist eine gute Gelegenheit zur Anschaffung eines sehr werthvollen Werkes geboten, dessen Inhalt nie veralten kann. Wir erlauben die Empfänger dieses Circulars und besonders die Prediger der Gemeinden aufs freundlichste, dieses günstige Anerbieten bekannt zu machen, und die Aufmerksamkeit solcher, die das Werk noch nicht besitzen, darauf zu lenken. Durch einige Bemühungen derjenigen, die Menno's Schriften werth schätzen gelernt haben, dürfte eine viel größere Verbreitung derselben zu erzielen sein. Adressire alle weiteren Anfragen und Bestellungen an

MENNONITE PUBLISHING CO.,
ELKHART, IND.

Eine seltene Offerte.

Biblische Geschichte. — Zweimal zweibändige biblische Geschichte für Schulen und Familien, mit 55 Abbildungen und einer schönen Karte, mit der neuen Rechtschreibung. Die biblische Geschichte ist 51 bei 7 Zoll groß und 192 Seiten stark. Die Bilder sind ganz schön und helfen die Erzählungen, die sie illustriren, im kindlichen Gemüthe festzuhalten. Dieses Buch ist ein werthvolles Hülfsmittel für den Religionsunterricht in der Schule und Familie. Preis 40 Cents. Probeexemplare an Lehrer oder Prediger werden auf den Empfang von 20 Cents portofrei zugewandt. Wir würden besonders die Aufmerksamkeit der Lehrer auf dieses Buch zu lenken. Um es allen Schulen möglich zu machen, eine gute biblische Geschichte zu einem billigen Preise einzuführen, machen wir folgenden Preis aus: Wenn ein Lehrer oder eine Gemeinde diese biblische Geschichte nicht im Gebrauch hat, so geben wir die Bücher zu 20 Cents das Stück, so viel er für seine Schule nöthig hat. Diese Offerte ist gut bis zum 1. Januar 1896. Wer davon Gebrauch machen will der wolle bald bestellen.

Mennonite Publishing Co., Elkhart, Ind.

Erfundigung. — Auskunft.

— Jaak Bär, Süd-Ausland, Dorf Reinfeld, No. 16, wünscht die Adresse seines Schwagers Peter Böh. Nun hier ist sie: Parker, Turner Co., Süd-Dakota.

Der Schwager Böh ist sehr leidend kann nicht gehen, nur sitzen und liegen, zu Zeiten fällt er vom Stuhl, und muß dann aufgehoben werden. Wenn die Verammlungen in den Häusern nahe bei find wird er hingeholt, denn da mag er gerne sein. Es ist für ihn und seine Frau sehr schwer.

Achtungsvooll, Jacob C. Thomas.
— In der Nummer, Monat Mai 1895, Ihres geschätzten Blattes war eine Erfundigung des David Thies in Manitoba nach den drei Töchtern des Peter Pauls, Münsterberg, Südrubland. Eine betreffende, Aganetha, ist an Johann Dück verheirathet, und wohnt noch in Münsterberg; die andere, Helena, wohnt in Rotlarjeva, Gouv. Ekaterinoslaw; und die dritte, Maria ist gestorben. Rest Grub hochachtungsvoll, Aganetha Dück, geb. Pauls, Münsterberg, Taurien, Südrubland.

Das neue Gesangbuch.

Deutsches Vieder- und Melodienbuch mit einem Anhang englischer Lieder. Zum Gebrauch in der Gemeinde, der Sonntagsschule und dem Familienkreis. Elkhart, Indiana. Herausgegeben von der Mennonitischen Verlagsanstalt. Das neue Vieder- und Melodienbuch, mit welchem unser Verlagshaus seit etwa einem Jahre beschäftigt war, ist endlich zur Verwendung bereit und zahlreiche Bestellungen sind bereits ausgeführt worden. Dieses mit Berücksichtigung aller Verhältnisse zusammengestellte Gesangbuch ist 64x84 Zoll groß, gut in Leinwand gebunden, mit Golddruck, enthält über 800 Seiten deutsche Vieder mit Noten und einen 100 Seiten starken Anhang englischer Vieder. Der Druck ist deutlich und klar, die Ausstattung schön. Es steht zu erwarten, daß sich dieses Gesangbuch bald allgemeiner Beliebtheit erfreuen und überall beim öffentlichen sowohl als Familien-Gottesdienste zur Verwendung gelangen wird. Der außerordentlich niedrige Preis dieses Gesangbuches erklärt sich dadurch, daß ein Theil der bedeutenden Kosten durch Sammlungen in den verschiedenen Gemeinden gedeckt worden ist:

Preis eines einzelnen Buches, portofrei \$.80
12 Bücher, portofrei „ 9.25
12 „ per Exemplar „ 7.80
100 „ „ „ „ 60.00

Wenn die Zufendung, per Express oder Fracht geschieht, so sind die Sendungskosten vom Besteller zu tragen.

Geschichte Auslands von A. Ramband mit Karten, 842 Octav Seiten, Halbfanz-Ginband, sehr schön, von den ältesten Zeiten bis auf das Jahr 1884, ein sehr feines Buch. \$2.00.

Georg Hansen. — Ein Fundamentbuch der christlichen Lehre, welche unter den Mennoniten in Preußen, die man zu Danzig, „Eleren“ nennt, gelehrt wird, welche Lehre in dem Jahre 1678 den 20. Januar zu Danzig unterfucht und geprüft wurde in einer öffentlichen Beipredung von Georg Hansen, vor dem Bischof von Breslau und Andern. Die Lehren unseres Glaubens sind in den Antworten zu 48 vorgelegten Fragen vortreflich dargestellt. 336 Seiten, Halbleder Ginband, per Exemplar 60 Cents. Das Buch war früher nur in holländischer Sprache veröffentlicht, wurde aber in 1893 durch Bischof Isaac Peters in die deutsche Sprache übersezt und herausgegeben. Ist ein sehr interessantes und lehrreiches Buch.

Concordia. — Ein hundert Chorgefänge für Christliche Gesangsvereine, nebst einer ausführlichen Gesangslehre. 152 Seiten 64x94. 38 Seiten sind der Gesangslehre gewidmet. Schön gedruckt und dauerhaft eingebunden. Portofrei 50c., der gewöhnliche Preis ist \$1.00.

Billige Bücher.

In einem Buchladen giebt es immer Bücher, die auf eine oder andere Weise etwas beschädigt sind und daher nicht mehr zu ihrem vollen Preis verkauft werden können, und doch zum Lesen noch eben so brauchbar als die besten neuen Bücher sind.

Wir haben mehrere solcher Bücher an Hand, und indem wir diese abzugeben wünschen, glauben wir, unsern werthen Freunden und Kunden auch eine Wohlthat zu erzeigen, wenn wir ihnen die Gelegenheit bieten, sich gute, brauchbare Bücher, zu einem sehr geringen Preise anzuschaffen. Wir werden ein jedes Buch ziemlich genau beschreiben, so daß ein Jeder selbst urtheilen kann, ob ihm das Buch dienen wird.

Mit jeder Bestellung ist der Baarpreis einzulösen. Sollte das Buch nicht so sein, wie es angezeigt war, so find wir bereit, es richtig zu machen. Andernfalls besteht der Verkauf zu dem angegebenen Preise.

No. 8. **Leben und Wirken** des Georg Müller in Bristol, Eng., nach den besten Quellen dargestellt, 280 Seiten halbleder Ginband. Schulbuch 75 Cents.

No. 9. **Gesangbuch**, 726 Vieder. Mit Lederinband, gelbem Schnitt, erste amerikanische Ausgabe, bider als die jetzige, einfach gebunden, Dedel etwas abgenutzt, Schnitt etwas gesteckt, sonst gut. Gewöhnlicher Preis \$1.50, dieses Buch schiden wir portofrei für 75 Cent.

No. 13 und 14. **Zions Harfe**, Gesangbuch, die kleine geistliche Harfe der Kinder Zions u. s. w. 462 Seiten. 509 Vieder. Lederinband und zwei Schließen. Das Buch ist in Gebrauch in den Gemeinden in Bucks und Montgomery County, Pa. Der Einband ist etwas abgenutzt, sonst ist es gut. Dieses Buch senden wir portofrei für 75 Cents, der gewöhnliche Preis ist \$1.50.

No. 16. **Einfache Lehre** oder deutliche Erklärungen und Ermahnungen über gewisse Schriftstellen, „das wahre Fundament“ x. 1 Cor. 3, 11—15. „Eine Aufmunterung der bußfertigen Sünder und Freude über ihre Bekehrung.“ Luc. 15, 7. „Die christliche Liebe.“ Gal. 5, 22. „Unterschied zwischen den Gerechten und Gottlosen.“ Mal. 3, 18. „Die unbeantwortliche Frage von der großen Seligkeit.“ Heb. 2, 3. „Seid alleamt gleich geimnt.“ 1 Pet. 3, 8. „Die äußerliche Wassertaufe nicht die Neue Geburt.“ Joh. 3, 5. x. c. 216 Seiten, Halbleder-Ginband, Preis 50c.

No. 21. **Deutliche Theologie**. Ein werthvolles Büchlein, geschrieben von dem Standpunkt göttlicher Wahrheit, über das wahre göttliche Leben, oder das vollkommene Leben, in 54 Abtheilungen mit etlichen Hauptreden von Hans Denk, ein Buch, das für jeden Mensch nützlich und erbaulich zu lesen ist, 152 Seiten, 12 mo., feiste Dedel. Der frühere Preis war 40 Cents, wir senden ein Exemplar portofrei für 25 Cents, oder fünf Exemplare für \$1.00. Das Buch sollte weite Verbreitung finden.

No. 24. **Vogaths's Schatzkästlein**. Gildenes Schatzkästlein der Kinder Gottes. Auserlesene Sprüche aus der heiligen Schrift — ein sehr vorzügliches Buch 372 Seiten, \$1.00.

No. 25. **Menno Simons Werke**. Zweiter Theil, 660 Seiten, enthalten alle Schriften Menno's, die nicht in seinem Fundamentbuch mit einbegriffen sind. Halbleder Ginband. Wir haben noch eine Anzahl von diesen Büchern, die wir für den sehr geringen Preis von \$1.00 portofrei zuenden, der gewöhnliche Preis ist \$3.00. Wer jetzt diese Offerte benützen will der bestelle bald, denn bei diesem Preise werden sie bald vergriffen sein.

No. 27. **Predigt Studien**. — Erste Serie: „Jesu Leben und Lehre von seiner Geburt bis zu seiner Verklärung aus Nazareth.“ von Franz Nagler. Sehr werthvoll für Prediger, 117 Seiten, 344 Octav Seiten für \$1.00.

28. **Das christliche Heilsleben**. — Eine populäre Darstellung der christ-

lichen Sittenlehre von C. F. Paulus, 362 Octavseiten, gut gedruckt und schön in Leinwand eingebunden. Ein sehr nützlich Buch. Portofrei \$1.00, gewöhnlicher Preis \$1.75.

No. 29. **Das Reich Gottes** im Lichte der Gleichnisse in Matth., Kapitel 13 und Ev. Marc., Kapitel 4, 26 — 29. Dargelegt von Heinrich Dirts, Kellner der Gnadenfelder (in Auslands) Mennoniten Gemeinde. Eine Broschüre, 103 Seiten. Ein Exemplar 10 Cents.

No. 32. **Festlänge**. Predigten von Mennonitenpredigern aus den Ver. Staaten, Auslands, Deutschland, Pfalz, Bayern und der Schweiz. 20 Predigten, 190 Seiten, Leinwand Ginband, \$1.00.

No. 33. **Leitsaden**. Zum Gebrauch bei Gottesdienstlichen Handlungen, nützlich für die Aeltesten und Prediger der Gesamt-Mennoniten Gemeinde in Baden und andere, mit ihr verbundenen Gemeinden. Preis \$1.00.

Bücher-Verzeichnisse werden frei zugesandt. Alle mennonitischen Bücher können von hier bezogen werden. Wenn Ihr das gewünschte Buch nicht im Verzeichniß findet, so bitten wir, uns darum zu schreiben.

MENNONITE PUBLISHING CO.,
ELKHART, INDIANA.

Antwort.

Zu Joseph Stuchs Räthsel in der vorigen Nummer der „Rundschau“ antworte: der wunderbare Prophet ist der Hahn. Er war ehe Adam war; von seiner Herkunft weiß er nichts; die drei Evangelisten zeugen von ihm; Petrus weinte bitterlich, als der Hahn krächte, u. s. w. Nun genug vom Hahn. Euer treuer, wohlwünscher Bruder in Christo

J. P. Schmitt.

Ganz ähnlich beantwortet von Katharina D. Stalter, Chenoa, Ill.

Allerlei.

— „Hat ein Reisender das Recht, in jedem beliebigen Gasthofs Aufnahme und Verpflegung zu verlangen?“ — Früher war es in Deutschland Vorschrift, daß der Gastwirth dem Fremden gegen Zahlung Obdach und Verpflegung gewähren mußte. Das Reichsgericht hat in dieser Hinsicht folgende Entscheidung getroffen: „Daß Derjenige, welcher als Gast ein öffentliches Schank- oder Wirthshaus besuchter Weise betritt, damit zugleich ein Recht erwirkt, darin nach eigener Willkür zu verweilen, ist eine durchaus unrichtige und haltlose Behauptung. Immer hängt es von dem Willen des berechtigten Inhabers der fraglichen Lokalität ab, dem Gast Aufnahme für eine gewisse Zeit, oder auf gewisse Zwecke zu beschranken. So lange der Wirth sich nicht ausdrücklich oder durch zustimmende Handlungen (wie Bedienung u. s. w.) gebunden hat, dem Gaste, sei es ein Unterkommen, sei es Verpflegung zu gewähren, verweilt der Gaste „ohne Befugniß“ und ist rechtlich verpflichtet, sich auf Aufforderung wieder zu entfernen. Auch wo beispielsweise der Wirth durch Verabfolgung von Speise und Trant zum Verzehren in seinem Lokale einem dritten die Befugniß zum vorübergehenden Aufenthalt eingeräumt hat, dauert diese Befugniß nicht länger, als nach billigem Ermessen und vernünftiger Auslegung des beiderseitigen Vertragswillens zur Erfüllung des vereinbarten Zweckes erforderlich ist. Sobald dieser Zweck erfüllt ist, tritt der Inhaber einer derartigen Lokalität auch wieder in die freie Verfügungsgewalt zurück und es steht ihm frei, das längere Verweilen zu unterlagen. Ebenso kann ungebührliches Betragen des Gastes als ein begründeter Anlaß gelten, denselben schon früher aus dem Lokale auszuweisen. Reist nun der Gast der begründeten Weisung des Wirths, sich zu entfernen, keine Folge, so macht er sich wegen Hausfriedensbruch strafbar.“

— Die Russifizierung der Universität zu Dorpat (Jurgew) schreitet, so schreibt die „R. Z.“, immer weiter fort. Während ihre Veröffentlichungen früher zum größten Theile in deutscher Sprache abgefaßt waren, erscheinen jetzt meistens die amtlichen ausschließlich in russischer Sprache. Auch von den Dissertationen sind im letzten Studienjahre nur noch 24 medizinische, 1 philosophische, 4 theologische in deutscher Sprache, 16 medizinische, 2 philosophische dagegen in russischer Sprache erschienen. Für die Wissenschaft ist dies sehr zu bedauern, da sich die Dorpater Dissertationen bisher durch einen besonders gediegenen Inhalt ausgezeichnet haben, der jetzt, da die Gelehrten anderer Länder der russischen Sprache meist nicht mächtig sind, völlig verloren geht. Einzelne Professoren haben verhängigerweise von wichtigeren Veröffentlichungen, die unter der Regide der Universität er-

Wie ist dies?

Wir bieten einhundert Dollars Belohnung für jeden Fall von Katarrh, der nicht durch Einnehmen von Hall's Katarrh-Kur geheilt werden kann.

J. J. Cheney und Co., Eigenth., Toledo, O.
Wir, die Unterzeichneten, haben J. J. Cheney seit den letzten 15 Jahren gekannt und halten ihn für vollkommen ehrenhaft und in allen Geschäftshandlungen und finanziell befähigt, alle von seiner Firma eingegangenen Verbindlichkeiten zu erfüllen. West & Truax, Großhandel-Drogulanten, Toledo, O.

Walting, Kinna & Marvin, Großhandels-Drogulanten, Toledo, O.
Hall's Katarrh-Kur wird innerlich genommen und wirkt direkt auf das Blut und die schleimigen Oberflächen des Systems. Reagenzien frei verhandelt. Preis 75c für die Flasche. Verkauft von allen Apothekern.

— 3597

scheinen, gleichzeitig französische oder deutsche Uebersetzungen herausgegeben.

— Verfeinerte Leichen. — Bei Ausgrabung der Leichname, die auf dem Kirchhofe der Congregation Sherith Israel in San Francisco beerdigt waren, befuß Ueberführung derselben nach dem neuen Friedhofe in San Mateo, machte man bei Oeffnung von vier alten Gräbern die überraschende Entdeckung, daß die Leichname in eine Art Verfeinerung übergegangen waren. Drei derselben enthielten die Ueberreste von Männern und das vierte die einer Mutter mit einem Säugling. Die ersten Anzeichen, daß mit den bloßgelegten Särgen etwas Besonderes los sei, bot das ungewöhnlich schwere Gewicht derselben. In der Regel sind zwei Männer im Stande, einen Sarg mit seinem Inhalt aus dem Grabe herauszuheben, jedoch in diesem Falle bedurfte es der vereinten Anstrengung von zehn kräftigen Männern. In beiden Fällen waren die Särge voll von Wasser, das jedenfalls von den an der Westseite des Kirchhofes sich befindlichen Bergen herührte. Zuerst glaubte man natürlich, daß das Wasser das schwere Gewicht verursacht habe; doch nachdem es abgelassen war, konnte man nur wenig Gewichtunterschied bemerken und man entdeckte nun, obgleich die Gräber schon 12 Jahre alt waren, daß noch keine Verwesung eingetreten war. Eine nähere Prüfung zeigte den Ueberrasschen die Metamorphose, die durch Verfeinerung mit den Körpern vor sich gegangen war. Die Hautfarbe erschien sich als eine sehr dunkle, in's Schwärzliche übergehend, doch die Gesichtszüge waren noch deutlich erkennbar. Doch die bei weitem interessante Entdeckung bot der Anblick eines Sarges, welcher an der Seite von Neunzehnter Straße, zwischen Dolores und Church St., ausgegraben wurde. Der Sarg war von Metall und ähnlich den andern voll Wasser. Nachdem das Wasser abgelassen war sah man ähnlich den bisherigen einen Körper, von einer Klarheit, wie von Alabaster gemischt. Er war ein Anblick, der Jedem, der bei der Oeffnung des Sarges zugegen war, unvergesslich bleiben wird. In diesem Sarge lag eine Mutter mit ihrem neugeborenen Kinde an der Brust. Jeder Gesichtszug schien erhalten zu sein, und wurde der lebensähnliche Eindruck des Bildes nicht durch die Verunkstaltung der Hautfarbe, wie bei den übrigen, abgeschwächt.

— Die neueste landwirthschaftliche Maschine beginnen zur Zeit die Moorhock-Farmer, Me., einzuführen. Die Maschine dient zum Jäten und Bedecken der Kartoffelfelder und verrichtet ihre Arbeit während der die Maschine lenkende Arbeiter auf einem bequemen Sige thront. Die dortigen großen Kartoffelfelder, von denen jedes von 10 bis 75 Ader umfaßt, wären bis vor einigen Jahren in ihrer jetzigen Ausdehnung ein Ding der Unmöglichkeit gewesen. Erst die rapiden Fortschritte, welche namentlich in jüngerer Zeit hinsichtlich des maschinellen Betriebes der Landwirthschaft gemacht wurden, haben den Kartoffelanbau in jenem großen County zu einer ungeahnten Höhe entwidelt. In der That berichtet man jetzt so ziemlich alle Arbeiten, welche im Kartoffelbau nöthig sind, mit Maschinen. Vermittelt solcher schneidet man die Kartoffeln, giebt die Furchen, legt die Kartoffeln ein, bedekt sie, jätet und behadt sie und gräbt sie aus, während der Farmer dabei auf seiner Maschine fährt. Reicht er den Erndtzwagen und andern Angelegenheiten in allopathischen Dosen Pariser Grün, so sikt er bei diesem wenig thierfreundlichen Beginnen unter einem Sonnenschirm.

Der an Rheumatismus leidende.

Leidende und leide an Rheumatismus ein Bad der wunderbaren Medizin, die auch nach manchen Jahren vollständig curirt hat. Sie hat heute geheilt, die 22 Jahre mit Rheumatismus befallene Person. J. H. Smith, Milwaukee, Wis. Sept. 11.

Mütter

greifen, wenn irgend etwas passiert, immer zum

"Pain Killer."

Die Flaschen enthalten jetzt die doppelte Quantität dieses schmerzstillenden Mittels im Vergleich zu früher; der Preis,

25 und 50 Cents,

ist derselbe geblieben. Es macht keinen Unterschied, um was für Schmerzen oder Weh es sich handelt: "Pain Killer" heilt und kühlt sie schnell und sicher.

Ein Fall hat oft schlimme Verletzungen oder Verfallung der Hand oder des Fußes oder sonstige Verletzungen zu Folge, die nicht ernstlich genug sind, um die Hilfe eines Arztes erforderlich zu machen. In solchen Fällen leistet "Pain Killer" als Einreibung die wertvollsten Dienste.

Unvergleichlich in seiner Wirkung ist "Pain Killer" bei Reibschmerzen. Er wirkt wärmend, nervenberuhigend und schmerzstillend und reguliert die Tätigkeit der Eingeweide.

"Pain Killer" ist absolut unschädlich und kann Kindern gegeben werden, ohne dass man irgend in geringsten die Folgen zu befürchten hätte.

Alle Apotheken verkaufen

"PAIN KILLER."

5494-5195

Neueste Nachrichten.

Ausland.

Deutschland.

Berlin. — Der Reichsanzeiger meldet, dass Kaiser Wilhelm heute Morgen dem kaiserlichen Hofmarschall die folgende Depesche überreichte: „Heute, wo das ganze Deutschland den 25. Jahrestag der historischen Capitulation von Sedan feiert, fühle ich mich gedrungen, Eurer Majestät die Versicherung zu ertheilen, dass ich stets mit der größten Dankbarkeit an die Dienste denke, welche Sie während jener großen Zeit meinem Großvater, dem Kaiserlichen Vaterland und der deutschen Sache geleistet haben.“

Fürst Bismarck sandte telegraphisch die folgende Antwort: „Ich lege Eurer Majestät meinen ergebensten Dank zu Füßen für den gütigen telegraphischen Gruß an diesem Tage und für die gütige Anerkennung meiner Mitwirkung an dem nationalen Werke des verstorbenen Kaisers Wilhelm.“

Aus Sicht wird berichtet: Dienstag, den 6. d. M., kamen hier die Herren Ferdinand Thörner und Gustav Mögel aus San Francisco in Nordamerika an, welche gewartet hatten, die Reise um die Erde zu Fuß innerhalb zweier Jahre und ohne eigenes Geld auszuführen. Dieselben sind seit dem 8. Juni 1894 auf der Reise und sind jetzt immer gesund geblieben. Die zwei jungen Männer von etwa 24 bis 26 Jahren haben in einem Buche alle die sich ergebenden Schwierigkeiten ausführlich beschrieben. Sie haben von hier aus die Route nach Wien eingeschlagen.

Türkei.

Konstantinopel. — Es verlautet hier amtlich, der türkische Vorkämpfer für England, Kaim Pasha, habe dem Minister des Auswärtigen telegraphisch mitgeteilt, dass er eine Unterredung betreffs der armenischen Frage mit Lord Salisbury gehabt und derselben die Versicherung gegeben habe, dass die hohe Pforte den von den Vertragsmächten vorgeschlagenen Reformen für Armenien nicht feindselig gegenüberstehe, dass jedoch die Türkei die Kontrollierung Armeniens durch eine internationale Kommission nicht zugeben könne. Lord Salisbury habe erwidert, dass unter den Umständen es nutzlos sei, die Unterredung fortzusetzen. Wenn, habe er gesagt, die Pforte auf ihrer Weigerung beharre, so würden die Mächte die Einführung der vorgeschlagenen Reformen unternehmen und zuzusehen, dass sie durchgeführt werden.

England.

London. — In der im Parlament verlesenen Thronrede wird gesagt, dass die Königin von den ausländischen Mächten Versicherungen erhalten habe, dass die freundschaftlichen Beziehungen zu England unverändert fortbestehen und dass nichts irgend welche internationale Complicationen, die den europäischen Frieden bedrohen würden, zu befürchten seien. Die Königin hofft, dass der zwischen China und Japan abgeschlossene Frieden ein dauernder sein werde. Die Königin spricht ihr Bedauern aus über die empfindlichen Grausamkeiten, welche an den englischen Missionären in Indien verübt wurden, die chinesische Regierung habe jedoch verstanden, die sich wahrnehmlich für die Verletzung der Mächte und aller für die verübten Gewaltthaten verantwortlichen Personen als ausreichend erweisen würden. In der Thronrede wird auch der Gräueltaten in Tsching-Tsching Erwähnung getan. Die Königin erwartet mit Ungeduld die Entscheidung des Europäischen Gerichtshofes über die Verhältnisse in Tsching-Tsching. Die Königin erwartet mit Ungeduld die Entscheidung des Europäischen Gerichtshofes über die Verhältnisse in Tsching-Tsching.

renden Grausamkeiten, welche an den englischen Missionären in Indien verübt wurden, die chinesische Regierung habe jedoch verstanden, die sich wahrnehmlich für die Verletzung der Mächte und aller für die verübten Gewaltthaten verantwortlichen Personen als ausreichend erweisen würden. In der Thronrede wird auch der Gräueltaten in Tsching-Tsching Erwähnung getan. Die Königin erwartet mit Ungeduld die Entscheidung des Europäischen Gerichtshofes über die Verhältnisse in Tsching-Tsching.

Japan.

Vancouver. — Mit dem Dampfer „Empress of China“ sind folgende Nachrichten hier eingetroffen: In Japan wird, infolge der Mitternachtsdahl, Reis in großer Menge aus Japan eingeführt. Der Berg Fujiwara steht im Begriff, sich in einen Vulkan zu verwandeln. Eine Handwölfe lagert über dem Gipfel des Berges und der Sand, der die Spitze des Berges bedeckt, ist so heiß, dass in ganz kurzer Zeit Eier darin gar werden. Die Seismen sind so heftig, dass man sie nicht ansetzen kann und die Temperatur der Erde beträgt 92 Grad.

Der Kaiser von Japan verließ dem britischen Kommissär für Samoa, Shaves, den Orden des heiligen Schakes. In Japan sind am 21. August 490 Todesfälle und 827 Erkrankungen an der Cholera vorgekommen: 14 und beinahe 20 von diesen kamen auf Tokio und 2 und 4 auf Yokohama. Auch in Wakayama kam die Cholera zum Ausbruch, wenn auch in milderer Form.

Chinesische Kriegsgefangene in Japan sind am 24. August der chinesischen Behörde von Shimo ausgeliefert und japanische Offiziere, die die Auslieferung vermittelten, von Li-Hung-Tschang bewirtet worden.

Der General Bicomte Takahina wurde mit dem Oberbefehl über Formosa betraut. Die Unterwerfung dieser Insel ist noch immer mit großen Schwierigkeiten verknüpft und sollen 30 Compagnien Infanterie mit einigen Feld- und Belagerungsgeschützen dahin abgehen; es befinden sich alsdann in Formosa mehr als vierzigtausend Mann.

China.

Es ist nach Hongkong berichtet worden, dass sich sämtliche Mitglieder der nach Kanton gelangten Kommission in guter Gesundheit befinden und es heißt, dass die chinesischen Beamten bei der Untersuchung über die Niedermetzelung der Missionäre nach Kräften Beistand leisten. Es sind bereits zehn Vegetarier inhaftig und der Prozess gegen die übrigen Mitschuldigen schreitet vorwärts. Es ist, wie berichtet wird, so lange die Kommission in Sitzung bleibt, von neuen Untersuchungen in jener Gegend nichts zu befürchten.

Cuba.

Havana. — Der Dampfer „Antonio Lopez“ ist von Spanien mit dem 11. Artillerie-Bataillon und zwei Schwadronen Kavallerie hier angekommen. Die Besatzungen belaufen sich auf 57 Offiziere und 1300 Soldaten. Der Marschall Martinez Campos hielt nach der Ausschiffung eine Rede über die Truppen ab.

Der Intendantführer Nobi unterband dieser Tage mit einer starken Abtheilung seiner Anhänger einen energischen Vorstoß gegen die Vorhut und die beiden Flügel der Truppenabtheilung des Generals Vinasco bei Remanguanagua, in der Provinz Santiago de Cuba, mit der Absicht, die Truppen zu zerlegen und die Trains zu beschlagnahmen. Der Oberstleutnant Tejada hielt mit seinen Gensdarmen die Intendanten im Schach, bis er von drei Compagnien Infanterie verstärkt wurde. Die Intendanten mussten sich dann zurückziehen und ließen sieben Tote auf dem Gefechtsfeld zurück, nachdem aber ihre Verwunden mit. Die Spanier verloren an Toden zwei Offiziere und fünf Mann und an Verwunden 29 Mann.

Millionen von Menschen leiden an dem furchtbaren Uebel, das als Rheumatismus bezeichnet wird. Es ist ein schmerzhaftes Uebel, das in der Regel durch eine Erkältung oder eine Verletzung entsteht. Es ist ein Uebel, das in der Regel durch eine Erkältung oder eine Verletzung entsteht.

Indien.

Brooklyn, N. Y., 2. Sept. — Ein schrecklicher Bahnunfall ereignete sich heute Nachmittag bei Woodlawn, einer Station der Sea Beach Bahn bei dem 50. Perlonen verletzten. Während ein dicht gefüllter Zug mit Passagieren auf der Station stand, rammte eine fahrende Lokomotive gegen den letzten Wagon an und zerschmetterte ihn. Viele Personen hatten die Lokomotive kommen sehen und waren abgelenkt worden. Eine furchtbare Panik folgte, die sich noch mehrte, als die Trümmer Feuer fingen.

Providence, R. I., 4. September. — Eine Angestellte der Providence Gas Company hat heute Nachmittag um halb zwei Uhr im Keller des Gasbehalters an der Weststraße in Folge Einströmens von Gas Selbstmord verübt. Die Leiche wurde gefunden. — Cotton, 45 Jahre alt, verheiratet, Vater von 6 Kindern; — McManus, verheiratet; — Burns, 19 Jahre alt; — McNamee, 36 Jahre alt, ledig. Der Unfall war ein sehr eigenartlicher. Seit mehreren Tagen war an dem Behälter ein Loch bemerkt worden, und heute schickte die Gesellschaft sechs Arbeiter und einen Werkführer dahin, um das Loch auszubessern. Daselbst befand sich an einem ledernen Ventil an der vierzähligen Röhre, welche den Behälter an die Ventile führt, von dem Hauptbehälter an Glycerin, mit Gas gefüllt. Die Leute waren eben, um 1 Uhr, vom Mittagessen zurückgekommen, und hatten sich die hölzerne, vom Eingange des Behälters nach dem Keller führende Treppe hinunterbegeben, um das beschriebene Ventil auszubessern. Sie schritten die Treppe hinunter und besaßen ein lautes Geräusch, als plötzlich das Gas ausströmte und ein riesiger Strom Gas herausströmte. Schneller, als es erzählt werden kann, waren sämtliche Arbeiter, bis auf einen, dem es gelang, die Treppe hinauf zu laufen, in das Gas hineingekommen. Sofort waren einige Leute zur Stelle, welche den Unglücklichen zu Hilfe eilen wollten, allein dieselben konnten nichts ausrichten, so lange das entweichende Gas die Treppe hinauftrieb. Die Polizei war rasch zur Stelle und sperrte die Treppe ab. Ein Seit ab, während der ärztliche Unterfucher Palmer im Eingange stand und jeden Verwundeten, die Treppe hinunterführte. Am Fuße der Treppe lag einer der Männer, der beinahe die unterste Stufe erreicht hatte, als er erschöpft und bewusstlos zurückkam. Bald nach drei Uhr schickte die Gasgesellschaft eine Anzahl Leute, um die Straße aufzusehen und an den weiter aufwärts liegenden Hühnerhöfen zu gelangen. Verfürgen Allen legte beim Ausgraben selbst Hand an, musste aber in kurzer Zeit wegen Verletzung von der Arbeit absteigen. Er wurde in einer Ambulanz nach dem Rhode Island Hospital geschafft und man hegt seine Hoffnung für sein Leben. Der gegenüber der Unglücksstätte wohnhafte John Bladmar stellte sein Haus und seinen Hofraum für die bei der Arbeit Verwundeten zur Verfügung und war bereit, der Polizei in jeder Weise behülflich zu sein.

Springfield, Ill., 4. September. — Der Staatsfeiertag hat heute folgenden Gesellschaften Körperlichkeitsrechte verliehen. Der Garter Fruit and Vegetable Shippers Association, Garter, Marion County, auf den Antrag von D. F. Kell, A. G. Skinner und J. K. Morton. Dem Mattoon Encampment, No. 97, Independent Order of Odd Fellows, Mattoon, auf den Antrag von J. C. Gochenour, David Duff und William B. Price. Der Tulare Tobacco Company, Chicago; Kapital \$25,000; auf den Antrag von Ralph H. Archibald, Joseph Weners und Charles Almann.

Duluth, Minn., 2. Sept. — Seit mehreren Monaten existiert zwischen den Indianen und den weißen Bewohnern ein Unfrieden, der jetzt in einen schlimmen Unfallsfall zur Folge hatte. Die Dampfer der beiden Linien verunglückten, einander bei dem Herbeistreichen eines Fährweges aneinander vorzukommen.

Der Schlepper „Medinah“ von der Singer-Mühle wollte gerade den Dampfer „Joliet“ aus Schicksal nehmen, als der Schlepper „Pathfinder“ von der Indianer-Mühle ohne ein Signal zu geben heranfuhr. Ein Zusammenstoß erfolgte. Der „Medinah“ traf den „Pathfinder“ und dieser schlug vollständig um. Die Maschine sprang ins Wasser und alle bis auf den Feuermann Jacob Wasser wurden getötet. Dieser sprang auf die Seite, nach welcher hin das Fahrzeug umschlug, und wurde mit hinabgerissen. Seine Leiche wurde später gefunden. Der „Pathfinder“ liegt in 14 Fuß tiefem Wasser auf dem Boden. Nur der Schlot ist zu sehen. Die beiden Capitäne, Diesel und Brown, wurden verhaftet.

San Francisco, 31. August. — Der heute aus Yokohama und Hongkong eingetroffene Dampfer „Coptic“ bringt die Nachricht, dass der schwache Tod, die schreckliche asiatische Seuche in Kobe, Japan, ausgebrochen ist. Mehrere Waizen des italienischen Kreuzers „Umbria“ sind bereits erlegen. Mehrere Kranke wurden nach dem Hospital für ansteckende Krankheiten gebracht und der Kreuzer nach Nagasaki in Quarantäne gebracht. Auf den japanischen Kriegsschiffen sind gleichfalls mehrere Seelen erkrankt. In Hongkong fordert die Seuche viele Opfer. An Bord der amerikanischen Kriegsschiffe ist sie noch nicht aufgetreten, weil die Offiziere die Vorsicht geübt haben, den Mannschaften den Landurlaub zu verweigern.

Duluth, Minn., 2. Sept. — Seit mehreren Monaten existiert zwischen den Indianen und den weißen Bewohnern ein Unfrieden, der jetzt in einen schlimmen Unfallsfall zur Folge hatte. Die Dampfer der beiden Linien verunglückten, einander bei dem Herbeistreichen eines Fährweges aneinander vorzukommen.

Der Schlepper „Medinah“ von der Singer-Mühle wollte gerade den Dampfer „Joliet“ aus Schicksal nehmen, als der Schlepper „Pathfinder“ von der Indianer-Mühle ohne ein Signal zu geben heranfuhr. Ein Zusammenstoß erfolgte. Der „Medinah“ traf den „Pathfinder“ und dieser schlug vollständig um. Die Maschine sprang ins Wasser und alle bis auf den Feuermann Jacob Wasser wurden getötet. Dieser sprang auf die Seite, nach welcher hin das Fahrzeug umschlug, und wurde mit hinabgerissen. Seine Leiche wurde später gefunden. Der „Pathfinder“ liegt in 14 Fuß tiefem Wasser auf dem Boden. Nur der Schlot ist zu sehen. Die beiden Capitäne, Diesel und Brown, wurden verhaftet.

San Francisco, 31. August. — Der heute aus Yokohama und Hongkong eingetroffene Dampfer „Coptic“ bringt die Nachricht, dass der schwache Tod, die schreckliche asiatische Seuche in Kobe, Japan, ausgebrochen ist. Mehrere Waizen des italienischen Kreuzers „Umbria“ sind bereits erlegen. Mehrere Kranke wurden nach dem Hospital für ansteckende Krankheiten gebracht und der Kreuzer nach Nagasaki in Quarantäne gebracht. Auf den japanischen Kriegsschiffen sind gleichfalls mehrere Seelen erkrankt. In Hongkong fordert die Seuche viele Opfer. An Bord der amerikanischen Kriegsschiffe ist sie noch nicht aufgetreten, weil die Offiziere die Vorsicht geübt haben, den Mannschaften den Landurlaub zu verweigern.

Duluth, Minn., 2. Sept. — Seit mehreren Monaten existiert zwischen den Indianen und den weißen Bewohnern ein Unfrieden, der jetzt in einen schlimmen Unfallsfall zur Folge hatte. Die Dampfer der beiden Linien verunglückten, einander bei dem Herbeistreichen eines Fährweges aneinander vorzukommen.

Der Schlepper „Medinah“ von der Singer-Mühle wollte gerade den Dampfer „Joliet“ aus Schicksal nehmen, als der Schlepper „Pathfinder“ von der Indianer-Mühle ohne ein Signal zu geben heranfuhr. Ein Zusammenstoß erfolgte. Der „Medinah“ traf den „Pathfinder“ und dieser schlug vollständig um. Die Maschine sprang ins Wasser und alle bis auf den Feuermann Jacob Wasser wurden getötet. Dieser sprang auf die Seite, nach welcher hin das Fahrzeug umschlug, und wurde mit hinabgerissen. Seine Leiche wurde später gefunden. Der „Pathfinder“ liegt in 14 Fuß tiefem Wasser auf dem Boden. Nur der Schlot ist zu sehen. Die beiden Capitäne, Diesel und Brown, wurden verhaftet.

San Francisco, 31. August. — Der heute aus Yokohama und Hongkong eingetroffene Dampfer „Coptic“ bringt die Nachricht, dass der schwache Tod, die schreckliche asiatische Seuche in Kobe, Japan, ausgebrochen ist. Mehrere Waizen des italienischen Kreuzers „Umbria“ sind bereits erlegen. Mehrere Kranke wurden nach dem Hospital für ansteckende Krankheiten gebracht und der Kreuzer nach Nagasaki in Quarantäne gebracht. Auf den japanischen Kriegsschiffen sind gleichfalls mehrere Seelen erkrankt. In Hongkong fordert die Seuche viele Opfer. An Bord der amerikanischen Kriegsschiffe ist sie noch nicht aufgetreten, weil die Offiziere die Vorsicht geübt haben, den Mannschaften den Landurlaub zu verweigern.

Duluth, Minn., 2. Sept. — Seit mehreren Monaten existiert zwischen den Indianen und den weißen Bewohnern ein Unfrieden, der jetzt in einen schlimmen Unfallsfall zur Folge hatte. Die Dampfer der beiden Linien verunglückten, einander bei dem Herbeistreichen eines Fährweges aneinander vorzukommen.

Der Schlepper „Medinah“ von der Singer-Mühle wollte gerade den Dampfer „Joliet“ aus Schicksal nehmen, als der Schlepper „Pathfinder“ von der Indianer-Mühle ohne ein Signal zu geben heranfuhr. Ein Zusammenstoß erfolgte. Der „Medinah“ traf den „Pathfinder“ und dieser schlug vollständig um. Die Maschine sprang ins Wasser und alle bis auf den Feuermann Jacob Wasser wurden getötet. Dieser sprang auf die Seite, nach welcher hin das Fahrzeug umschlug, und wurde mit hinabgerissen. Seine Leiche wurde später gefunden. Der „Pathfinder“ liegt in 14 Fuß tiefem Wasser auf dem Boden. Nur der Schlot ist zu sehen. Die beiden Capitäne, Diesel und Brown, wurden verhaftet.

San Francisco, 31. August. — Der heute aus Yokohama und Hongkong eingetroffene Dampfer „Coptic“ bringt die Nachricht, dass der schwache Tod, die schreckliche asiatische Seuche in Kobe, Japan, ausgebrochen ist. Mehrere Waizen des italienischen Kreuzers „Umbria“ sind bereits erlegen. Mehrere Kranke wurden nach dem Hospital für ansteckende Krankheiten gebracht und der Kreuzer nach Nagasaki in Quarantäne gebracht. Auf den japanischen Kriegsschiffen sind gleichfalls mehrere Seelen erkrankt. In Hongkong fordert die Seuche viele Opfer. An Bord der amerikanischen Kriegsschiffe ist sie noch nicht aufgetreten, weil die Offiziere die Vorsicht geübt haben, den Mannschaften den Landurlaub zu verweigern.

Duluth, Minn., 2. Sept. — Seit mehreren Monaten existiert zwischen den Indianen und den weißen Bewohnern ein Unfrieden, der jetzt in einen schlimmen Unfallsfall zur Folge hatte. Die Dampfer der beiden Linien verunglückten, einander bei dem Herbeistreichen eines Fährweges aneinander vorzukommen.

Der Schlepper „Medinah“ von der Singer-Mühle wollte gerade den Dampfer „Joliet“ aus Schicksal nehmen, als der Schlepper „Pathfinder“ von der Indianer-Mühle ohne ein Signal zu geben heranfuhr. Ein Zusammenstoß erfolgte. Der „Medinah“ traf den „Pathfinder“ und dieser schlug vollständig um. Die Maschine sprang ins Wasser und alle bis auf den Feuermann Jacob Wasser wurden getötet. Dieser sprang auf die Seite, nach welcher hin das Fahrzeug umschlug, und wurde mit hinabgerissen. Seine Leiche wurde später gefunden. Der „Pathfinder“ liegt in 14 Fuß tiefem Wasser auf dem Boden. Nur der Schlot ist zu sehen. Die beiden Capitäne, Diesel und Brown, wurden verhaftet.

San Francisco, 31. August. — Der heute aus Yokohama und Hongkong eingetroffene Dampfer „Coptic“ bringt die Nachricht, dass der schwache Tod, die schreckliche asiatische Seuche in Kobe, Japan, ausgebrochen ist. Mehrere Waizen des italienischen Kreuzers „Umbria“ sind bereits erlegen. Mehrere Kranke wurden nach dem Hospital für ansteckende Krankheiten gebracht und der Kreuzer nach Nagasaki in Quarantäne gebracht. Auf den japanischen Kriegsschiffen sind gleichfalls mehrere Seelen erkrankt. In Hongkong fordert die Seuche viele Opfer. An Bord der amerikanischen Kriegsschiffe ist sie noch nicht aufgetreten, weil die Offiziere die Vorsicht geübt haben, den Mannschaften den Landurlaub zu verweigern.

Duluth, Minn., 2. Sept. — Seit mehreren Monaten existiert zwischen den Indianen und den weißen Bewohnern ein Unfrieden, der jetzt in einen schlimmen Unfallsfall zur Folge hatte. Die Dampfer der beiden Linien verunglückten, einander bei dem Herbeistreichen eines Fährweges aneinander vorzukommen.

Der Schlepper „Medinah“ von der Singer-Mühle wollte gerade den Dampfer „Joliet“ aus Schicksal nehmen, als der Schlepper „Pathfinder“ von der Indianer-Mühle ohne ein Signal zu geben heranfuhr. Ein Zusammenstoß erfolgte. Der „Medinah“ traf den „Pathfinder“ und dieser schlug vollständig um. Die Maschine sprang ins Wasser und alle bis auf den Feuermann Jacob Wasser wurden getötet. Dieser sprang auf die Seite, nach welcher hin das Fahrzeug umschlug, und wurde mit hinabgerissen. Seine Leiche wurde später gefunden. Der „Pathfinder“ liegt in 14 Fuß tiefem Wasser auf dem Boden. Nur der Schlot ist zu sehen. Die beiden Capitäne, Diesel und Brown, wurden verhaftet.

San Francisco, 31. August. — Der heute aus Yokohama und Hongkong eingetroffene Dampfer „Coptic“ bringt die Nachricht, dass der schwache Tod, die schreckliche asiatische Seuche in Kobe, Japan, ausgebrochen ist. Mehrere Waizen des italienischen Kreuzers „Umbria“ sind bereits erlegen. Mehrere Kranke wurden nach dem Hospital für ansteckende Krankheiten gebracht und der Kreuzer nach Nagasaki in Quarantäne gebracht. Auf den japanischen Kriegsschiffen sind gleichfalls mehrere Seelen erkrankt. In Hongkong fordert die Seuche viele Opfer. An Bord der amerikanischen Kriegsschiffe ist sie noch nicht aufgetreten, weil die Offiziere die Vorsicht geübt haben, den Mannschaften den Landurlaub zu verweigern.

Duluth, Minn., 2. Sept. — Seit mehreren Monaten existiert zwischen den Indianen und den weißen Bewohnern ein Unfrieden, der jetzt in einen schlimmen Unfallsfall zur Folge hatte. Die Dampfer der beiden Linien verunglückten, einander bei dem Herbeistreichen eines Fährweges aneinander vorzukommen.

Der Schlepper „Medinah“ von der Singer-Mühle wollte gerade den Dampfer „Joliet“ aus Schicksal nehmen, als der Schlepper „Pathfinder“ von der Indianer-Mühle ohne ein Signal zu geben heranfuhr. Ein Zusammenstoß erfolgte. Der „Medinah“ traf den „Pathfinder“ und dieser schlug vollständig um. Die Maschine sprang ins Wasser und alle bis auf den Feuermann Jacob Wasser wurden getötet. Dieser sprang auf die Seite, nach welcher hin das Fahrzeug umschlug, und wurde mit hinabgerissen. Seine Leiche wurde später gefunden. Der „Pathfinder“ liegt in 14 Fuß tiefem Wasser auf dem Boden. Nur der Schlot ist zu sehen. Die beiden Capitäne, Diesel und Brown, wurden verhaftet.

San Francisco, 31. August. — Der heute aus Yokohama und Hongkong eingetroffene Dampfer „Coptic“ bringt die Nachricht, dass der schwache Tod, die schreckliche asiatische Seuche in Kobe, Japan, ausgebrochen ist. Mehrere Waizen des italienischen Kreuzers „Umbria“ sind bereits erlegen. Mehrere Kranke wurden nach dem Hospital für ansteckende Krankheiten gebracht und der Kreuzer nach Nagasaki in Quarantäne gebracht. Auf den japanischen Kriegsschiffen sind gleichfalls mehrere Seelen erkrankt. In Hongkong fordert die Seuche viele Opfer. An Bord der amerikanischen Kriegsschiffe ist sie noch nicht aufgetreten, weil die Offiziere die Vorsicht geübt haben, den Mannschaften den Landurlaub zu verweigern.

Duluth, Minn., 2. Sept. — Seit mehreren Monaten existiert zwischen den Indianen und den weißen Bewohnern ein Unfrieden, der jetzt in einen schlimmen Unfallsfall zur Folge hatte. Die Dampfer der beiden Linien verunglückten, einander bei dem Herbeistreichen eines Fährweges aneinander vorzukommen.

Der Schlepper „Medinah“ von der Singer-Mühle wollte gerade den Dampfer „Joliet“ aus Schicksal nehmen, als der Schlepper „Pathfinder“ von der Indianer-Mühle ohne ein Signal zu geben heranfuhr. Ein Zusammenstoß erfolgte. Der „Medinah“ traf den „Pathfinder“ und dieser schlug vollständig um. Die Maschine sprang ins Wasser und alle bis auf den Feuermann Jacob Wasser wurden getötet. Dieser sprang auf die Seite, nach welcher hin das Fahrzeug umschlug, und wurde mit hinabgerissen. Seine Leiche wurde später gefunden. Der „Pathfinder“ liegt in 14 Fuß tiefem Wasser auf dem Boden. Nur der Schlot ist zu sehen. Die beiden Capitäne, Diesel und Brown, wurden verhaftet.

San Francisco, 31. August. — Der heute aus Yokohama und Hongkong eingetroffene Dampfer „Coptic“ bringt die Nachricht, dass der schwache Tod, die schreckliche asiatische Seuche in Kobe, Japan, ausgebrochen ist. Mehrere Waizen des italienischen Kreuzers „Umbria“ sind bereits erlegen. Mehrere Kranke wurden nach dem Hospital für ansteckende Krankheiten gebracht und der Kreuzer nach Nagasaki in Quarantäne gebracht. Auf den japanischen Kriegsschiffen sind gleichfalls mehrere Seelen erkrankt. In Hongkong fordert die Seuche viele Opfer. An Bord der amerikanischen Kriegsschiffe ist sie noch nicht aufgetreten, weil die Offiziere die Vorsicht geübt haben, den Mannschaften den Landurlaub zu verweigern.

Duluth, Minn., 2. Sept. — Seit mehreren Monaten existiert zwischen den Indianen und den weißen Bewohnern ein Unfrieden, der jetzt in einen schlimmen Unfallsfall zur Folge hatte. Die Dampfer der beiden Linien verunglückten, einander bei dem Herbeistreichen eines Fährweges aneinander vorzukommen.

Der Schlepper „Medinah“ von der Singer-Mühle wollte gerade den Dampfer „Joliet“ aus Schicksal nehmen, als der Schlepper „Pathfinder“ von der Indianer-Mühle ohne ein Signal zu geben heranfuhr. Ein Zusammenstoß erfolgte. Der „Medinah“ traf den „Pathfinder“ und dieser schlug vollständig um. Die Maschine sprang ins Wasser und alle bis auf den Feuermann Jacob Wasser wurden getötet. Dieser sprang auf die Seite, nach welcher hin das Fahrzeug umschlug, und wurde mit hinabgerissen. Seine Leiche wurde später gefunden. Der „Pathfinder“ liegt in 14 Fuß tiefem Wasser auf dem Boden. Nur der Schlot ist zu sehen. Die beiden Capitäne, Diesel und Brown, wurden verhaftet.

San Francisco, 31. August. — Der heute aus Yokohama und Hongkong eingetroffene Dampfer „Coptic“ bringt die Nachricht, dass der schwache Tod, die schreckliche asiatische Seuche in Kobe, Japan, ausgebrochen ist. Mehrere Waizen des italienischen Kreuzers „Umbria“ sind bereits erlegen. Mehrere Kranke wurden nach dem Hospital für ansteckende Krankheiten gebracht und der Kreuzer nach Nagasaki in Quarantäne gebracht. Auf den japanischen Kriegsschiffen sind gleichfalls mehrere Seelen erkrankt. In Hongkong fordert die Seuche viele Opfer. An Bord der amerikanischen Kriegsschiffe ist sie noch nicht aufgetreten, weil die Offiziere die Vorsicht geübt haben, den Mannschaften den Landurlaub zu verweigern.

Hartford, Conn., 4. Sept. — Samuel Andrews, ein Maschinenbau von hier, behauptet, einen Kriegsballon erfunden zu haben, wie er vollkommen fertig gemacht werden könne. Er will den Ballon an ein Syndikat New Yorker Cubaner verkaufen haben, um in der Sache der Insurgenten verwendet zu werden.

Mit dem Ballon sind auf den Feldern New Jerseys eingehende Versuche angestellt worden, die zur vollkommenen Zufriedenheit aller Beteiligten angesehen sein sollen. Anstatt der gewöhnlichen Gas ist eine mehlartige Masse angebracht, von der eine Anzahl Bomben abhängen. Diese Bomben werden in automatischer Weise von einer kleinen Kiste ausgelassen und wenn die Kiste leer ist, explodiert die Kiste und der Ballon löst sich in die Luft auf. Andrews behauptet auch im Stande zu sein, dem Ballon eine bestimmte Richtung zu geben.

Eine gehörige Verdauung, Ernährung und Abkühlung kann der menschliche Körper nicht erdulden. Wo diese Funktionen nicht regelmäßig stattfinden, sondern zeitweise in's Stottern geraten, da steht Krankheit auf der Höhe der Gefahr. Die Gesundheit ist ein kostbares Gut, das man nicht leichtfertig vernachlässigen sollte. Ein gutes Mittel, um die Verdauung zu regulieren und die Gesundheit zu erhalten, ist das Mennonite'sche Magenmittel. Es ist ein rein pflanzliches Mittel, das in jeder Apotheke zu haben ist.

Ein gutes Mittel, um die Verdauung zu regulieren und die Gesundheit zu erhalten, ist das Mennonite'sche Magenmittel. Es ist ein rein pflanzliches Mittel, das in jeder Apotheke zu haben ist.

Ein gutes Mittel, um die Verdauung zu regulieren und die Gesundheit zu erhalten, ist das Mennonite'sche Magenmittel. Es ist ein rein pflanzliches Mittel, das in jeder Apotheke zu haben ist.

Ein gutes Mittel, um die Verdauung zu regulieren und die Gesundheit zu erhalten, ist das Mennonite'sche Magenmittel. Es ist ein rein pflanzliches Mittel, das in jeder Apotheke zu haben ist.

Ein gutes Mittel, um die Verdauung zu regulieren und die Gesundheit zu erhalten, ist das Mennonite'sche Magenmittel. Es ist ein rein pflanzliches Mittel, das in jeder Apotheke zu haben ist.

Ein gutes Mittel, um die Verdauung zu regulieren und die Gesundheit zu erhalten, ist das Mennonite'sche Magenmittel. Es ist ein rein pflanzliches Mittel, das in jeder Apotheke zu haben ist.

Ein gutes Mittel, um die Verdauung zu regulieren und die Gesundheit zu erhalten, ist das Mennonite'sche Magenmittel. Es ist ein rein pflanzliches Mittel, das in jeder Apotheke zu haben ist.

Ein gutes Mittel, um die Verdauung zu regulieren und die Gesundheit zu erhalten, ist das Mennonite'sche Magenmittel. Es ist ein rein pflanzliches Mittel, das in jeder Apotheke zu haben ist.

Ein gutes Mittel, um die Verdauung zu regulieren und die Gesundheit zu erhalten, ist das Mennonite'sche Magenmittel. Es ist ein rein pflanzliches Mittel, das in jeder Apotheke zu haben ist.

Ein gutes Mittel, um die Verdauung zu regulieren und die Gesundheit zu erhalten, ist das Mennonite'sche Magenmittel. Es ist ein rein pflanzliches Mittel, das in jeder Apotheke zu haben ist.

Ein gutes Mittel, um die Verdauung zu regulieren und die Gesundheit zu erhalten, ist das Mennonite'sche Magenmittel. Es ist ein rein pflanzliches Mittel, das in jeder Apotheke zu haben ist.

Ein gutes Mittel, um die Verdauung zu regulieren und die Gesundheit zu erhalten, ist das Mennonite'sche Magenmittel. Es ist ein rein pflanzliches Mittel, das in jeder Apotheke zu haben ist.

Ein gutes Mittel, um die Verdauung zu regulieren und die Gesundheit zu erhalten, ist das Mennonite'sche Magenmittel. Es ist ein rein pflanzliches Mittel, das in jeder Apotheke zu haben ist.

Ein gutes Mittel, um die Verdauung zu regulieren und die Gesundheit zu erhalten, ist das Mennonite'sche Magenmittel. Es ist ein rein pflanzliches Mittel, das in jeder Apotheke zu haben ist.

Ein gutes Mittel, um die Verdauung zu regulieren und die Gesundheit zu erhalten, ist das Mennonite'sche Magenmittel. Es ist ein rein pflanzliches Mittel, das in jeder Apotheke zu haben ist.

Ein gutes Mittel, um die Verdauung zu regulieren und die Gesundheit zu erhalten, ist das Mennonite'sche Magenmittel. Es ist ein rein pflanzliches Mittel, das in jeder Apotheke zu haben ist.

Ein gutes Mittel, um die Verdauung zu regulieren und die Gesundheit zu erhalten, ist das Mennonite'sche Magenmittel. Es ist ein rein pflanzliches Mittel, das in jeder Apotheke zu haben ist.

Ein gutes Mittel, um die Verdauung zu regulieren und die Gesundheit zu erhalten, ist das Mennonite'sche Magenmittel. Es ist ein rein pflanzliches Mittel, das in jeder Apotheke zu haben ist.

Ein gutes Mittel, um die Verdauung zu regulieren und die Gesundheit zu erhalten, ist das Mennonite'sche Magenmittel. Es ist ein rein pflanzliches Mittel, das in jeder Apotheke zu haben ist.

Ein gutes Mittel, um die Verdauung zu regulieren und die Gesundheit zu erhalten, ist das Mennonite'sche Magenmittel. Es ist ein rein pflanzliches Mittel, das in jeder Apotheke zu haben ist.

Ein gutes Mittel, um die Verdauung zu regulieren und die Gesundheit zu erhalten, ist das Mennonite'sche Magenmittel. Es ist ein rein pflanzliches Mittel, das in jeder Apotheke zu haben ist.

Ein gutes Mittel, um die Verdauung zu regulieren und die Gesundheit zu erhalten, ist das Mennonite'sche Magenmittel. Es ist ein rein pflanzliches Mittel, das in jeder Apotheke zu haben ist.

Ein gutes Mittel, um die Verdauung zu regulieren und die Gesundheit zu erhalten, ist das Mennonite'sche Magenmittel. Es ist ein rein pflanzliches Mittel, das in jeder Apotheke zu haben ist.

Ein gutes Mittel, um die Verdauung zu regulieren und die Gesundheit zu erhalten, ist das Mennonite'sche Magenmittel. Es ist ein rein pflanzliches Mittel, das in jeder Apotheke zu haben ist.

Ein gutes Mittel, um die Verdauung zu regulieren und die Gesundheit zu erhalten, ist das Mennonite'sche Magenmittel. Es ist ein rein pflanzliches Mittel, das in jeder Apotheke zu haben ist.

Ein gutes Mittel, um die Verdauung zu regulieren und die Gesundheit zu erhalten, ist das Mennonite'sche Magenmittel. Es ist ein rein pflanzliches Mittel, das in jeder Apotheke zu haben ist.

Ein gutes Mittel, um die Verdauung zu regulieren und die Gesundheit zu erhalten, ist das Mennonite'sche Magenmittel. Es ist ein rein pflanzliches Mittel, das in jeder Apotheke zu haben ist.

Ein gutes Mittel, um die Verdauung zu regulieren und die Gesundheit zu erhalten, ist das Mennonite'sche Magenmittel. Es ist ein rein pflanzliches Mittel, das in jeder Apotheke zu haben ist.

Home Seekers Attention.

We have 150,000 acres of choice Agricultural land in eastern Minnesota, which we are offering at \$5.00 to \$8.00 per acre on easy terms. Near R. R. Stations, 35 miles from Minneapolis and St. Paul, 100 miles from Duluth and West Superior, right in the bonanza wheat belt. The land is healthy, fertile, and well watered, plenty of wood for building and fuel purposes. AN IDEAL PLACE FOR A HOME. We are locating Colonies of Mennonites, Doukars, and Amish. Cheap excursion rates from all points in the Eastern and Middle States, on the first of each month. For further information write or apply to the Geo. A. Moomaw Land and Improvement Co., 504 Corn Exchange, Minneapolis, Minn.

Bibeln. Bibel. Bibeln.

Wir haben hier ein reichhaltiges Lager an Bibeln in verschiedenen Sprachen, die sich von der Bibel bis hin zu den neuesten Ausgaben erstrecken. Wir verkaufen Bibeln zu sehr niedrigen Preisen, um sie in die Hände der Armen zu bringen. Wir haben auch eine große Anzahl von Bibeln, die für Schulen und Kirchen geeignet sind. Wir verkaufen Bibeln zu sehr niedrigen Preisen, um sie in die Hände der Armen zu bringen.

Wir verkaufen Bibeln zu sehr niedrigen Preisen, um sie in die Hände der Armen zu bringen. Wir haben auch eine große Anzahl von Bibeln, die für Schulen und Kirchen geeignet sind. Wir verkaufen Bibeln zu sehr niedrigen Preisen, um sie in die Hände der Armen zu bringen.

Wir verkaufen Bibeln zu sehr niedrigen Preisen, um sie in die Hände der Armen zu bringen. Wir haben auch eine große Anzahl von Bibeln, die für Schulen und Kirchen geeignet sind. Wir verkaufen Bibeln zu sehr niedrigen Preisen, um sie in die Hände der Armen zu bringen.

Wir verkaufen Bibeln zu sehr niedrigen Preisen, um sie in die Hände der Armen zu bringen. Wir haben auch eine große Anzahl von Bibeln, die für Schulen und Kirchen geeignet sind. Wir verkaufen Bibeln zu sehr niedrigen Preisen, um sie in die Hände der Armen zu bringen.

Wir verkaufen Bibeln zu sehr niedrigen Preisen, um sie in die Hände der Armen zu bringen. Wir haben auch eine große Anzahl von Bibeln, die für Schulen und Kirchen geeignet sind. Wir verkaufen Bibeln zu sehr niedrigen Preisen, um sie in die Hände der Armen zu bringen.

Wir verkaufen Bibeln zu sehr niedrigen Preisen, um sie in die Hände der Armen zu bringen. Wir haben auch eine große Anzahl von Bibeln, die für Schulen und Kirchen geeignet sind. Wir verkaufen Bibeln zu sehr niedrigen Preisen, um sie in die Hände der Armen zu bringen.

Wir verkaufen Bibeln zu sehr niedrigen Preisen, um sie in die Hände der Armen zu bringen. Wir haben auch eine große Anzahl von Bibeln, die für Schulen und Kirchen geeignet sind. Wir verkaufen Bibeln zu sehr niedrigen Preisen, um sie in die Hände der Armen zu bringen.

Wir verkaufen Bibeln zu sehr niedrigen Preisen, um sie in die Hände der Armen zu bringen. Wir haben auch eine große Anzahl von Bibeln, die für Schulen und Kirchen geeignet sind. Wir verkaufen Bibeln zu sehr niedrigen Preisen, um sie in die Hände der Armen zu bringen.

Wir verkaufen Bibeln zu sehr niedrigen Preisen, um sie in die Hände der Armen zu bringen. Wir haben auch eine große Anzahl von Bibeln, die für Schulen und Kirchen geeignet sind. Wir verkaufen Bibeln zu